Manual de usuario	E
Handleiding	NL
Betjeningsvejledning	DK
Bruksanvisning	S

Contenido



Indicaciones de seguridad

Sólo está permitido manejar el sistema de navegación si la situación del trafico lo permite y Ud. está absolutamente seguro de que el uso no le va a perjudicar, impedir o molestar a Ud. mismo, a los demás viajeros u otros ocupantes del vehículo.

En cualquier caso, siempre son de aplicación las normas del código de circulación. Sólo puede introducir los lugares de destino si el vehículo está parado.

El sistema de navegación solamente es un medio de ayuda: los datos y las indicaciones podrían ser erróneas en casos particulares. El conductor debe decidir por sí mismo en cada situación concreta si desea seguir estas indicaciones. No asumimos ningún tipo de responsabilidad por las consecuencias derivadas de una información errónea del sistema de navegación.

A causa de direcciones de tráfico que varían o datos divergentes puede suceder que se den indicaciones poco precisas o falsas. Por este motivo, ha de prestarse siempre atención a las señalizaciones y normas de tráfico. En particular, el sistema de navegación no puede servir de ayuda a la orientación en caso de mala visibilidad.

El aparato únicamente puede ser utilizado para el uso al que está destinado. Hay que ajustar el volumen del autorradio/sistema de navegación de modo que se puedan percibir los sonidos que provengan del exterior.

En caso de una avería (p. ej., formación de humo u olor) hay que apagar el aparato inmediatamente.

Por razones de seguridad, el aparato sólo debe ser abierto por un especialista. Por favor, en caso de que necesite una reparación diríjase a su concesionario.

Notas sobre el nivel general de seguridad en el tráfico

Esta autorradio está prevista y autorizada para ser montada y usada en turismos, vehículos industriales y autobuses (vehículos de la clase M, N y O) con una tensión nominal de red de a bordo de 12 voltios.

El montaje o mantenimiento debe ser realizado únicamente por personal especializado. Si se efectuara un montaje o mantenimiento defectuoso, podrían producirse anomalías en los sistemas electrónicos del vehículo. Hay que observar las indicaciones de seguridad del fabricante del vehículo.

Cualquier manipulación de la electrónica del vehículo (p.ej. conexión de señal del tacómetro) deberá correr a cargo de un servicio de atención al cliente autorizado. No asumimos ninguna responsabilidad en caso de que resultara perjudicada la electrónica del vehículo.

Este aparato sólo debe ser montado en el lugar previsto por el fabricante del vehículo.

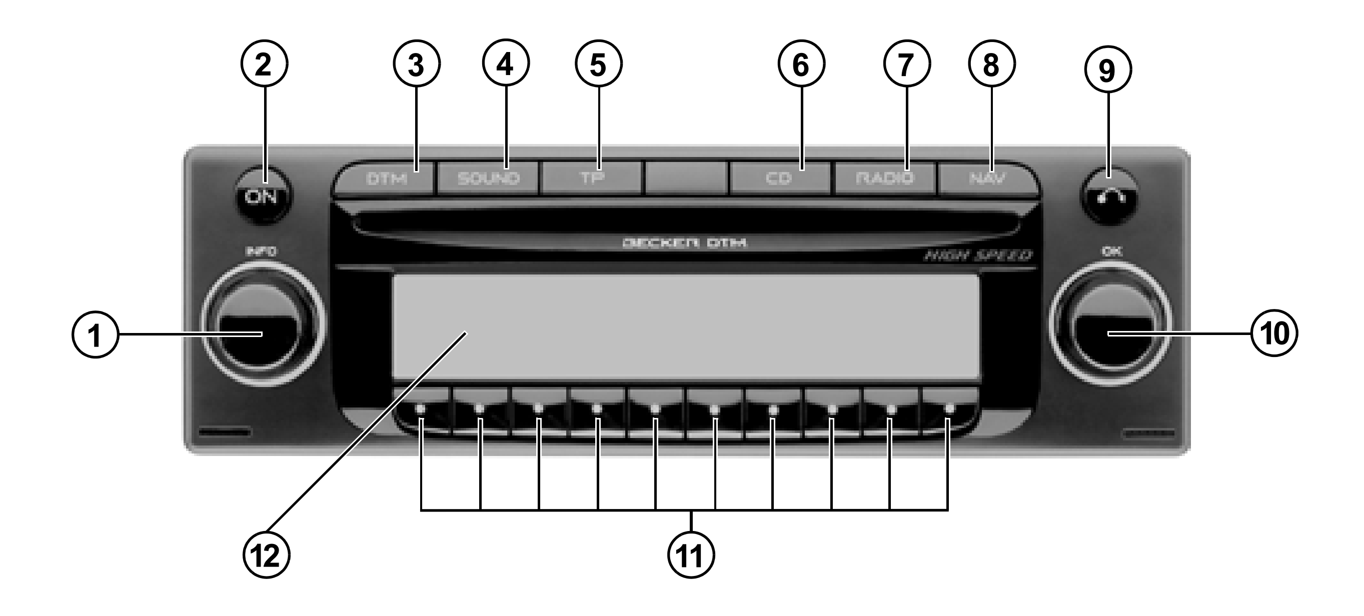
El aparato debe fijarse de modo que quede bien sujeto en caso de un posible choque del vehículo.

La alimentación de tensión debe estar suficientemente asegurada.

Si se utilizan teléfonos móviles sin antena exterior en las cercanías de la radio, es posible que se produzcan interferencias.

Familiarícese con el aparato y su manejo antes de ponerse en marcha con su vehículo. Durante la marcha debe manejar el aparato únicamente cuando la situación del tráfico se lo permita. Hay que ajustar el volumen de la autorradio de modo que se puedan percibir claramente los sonidos que provengan del exterior (p.ej. la sirena de la policía).

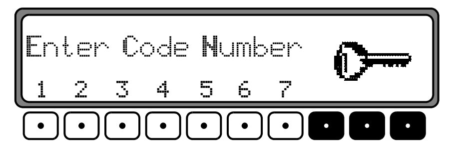
Resumen de las teclas



1 Botón giratorio izquierdo ● (INFO)
2 Conexión / Desconexión (ON)
3 Tecla DTM (DTM)
4 Tecla de sonido (SOUND)
5 Tecla de información de tráfico (TP)
6 Cambio a CD (CD)
7 Cambio a radio (RAD)
8 Cambio a navegación (NAV)
9 Tecla para expulsión de CD (⏏)
10 Botón giratorio derecho ● (OK)
11 Teclas multifuncionales
12 Display

Introducción del número de código

Si se interrumpe el suministro de corriente de la radio, ésta quedará protegida contra robo al volverla a conectar. Después de encender el aparato presionando la tecla ON aparecerá el mensaje Enter Code Number.



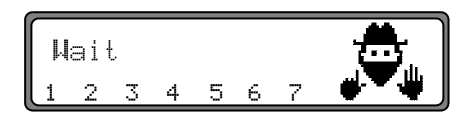
Mediante las teclas multifuncionales “1 - 7” deberá introducir el número de código de cinco dígitos.

Ejemplo: Número de código 15372 (este número se consulta en la CODE CARD adjunta).

Introducir el número de código mediante las teclas multifuncionales.
Una vez introducido el quinto dígito, el aparato se conecta automáticamente si todos los dígitos eran correctos.

Nota: Es absolutamente necesario que la CODE CARD (tarjeta de código) se conserve **en un lugar seguro** fuera del habitáculo. Con ello se evitará su utilización ilegítima. Los adhesivos adjuntos deben pegarse en el parte interior de los cristales de su vehículo.

En caso de haber introducido un número de código erróneo, aparecerá nuevamente la palabra CODE en el display. Después de haber introducido tres veces un código erróneo, aparecerá la palabra WAIT, tras lo cual el aparato quedará bloqueado durante aproximadamente 60 minutos.



Si vuelven a cometerse tres errores en la introducción del código, el aparato quedará nuevamente bloqueado durante 60 minutos.

Nota: Este tiempo de espera sólo avanzará si está conectado el aparato.

Conexión/Desconexión

Pulsar la tecla ON.

Posibilidad adicional de conectar / desconectar: A través del encendido. Si se desea conectar el aparato mediante el proceso de encendido, es necesario haberlo desconectado previamente de igual manera. Tras haber desconectado el encendido podrá evitarse una desconexión del aparato pulsando la tecla ON en los 3 segundos siguientes.

Nota: El aparato también puede ser conectado sin realizar el encendido pulsando la tecla ON, pero en ese caso se desconectará automáticamente al cabo de 1 hora.

Ajuste de volumen

Girar el botón izquierdo. El volumen se eleva o se disminuye.

Activación del menú de sonido

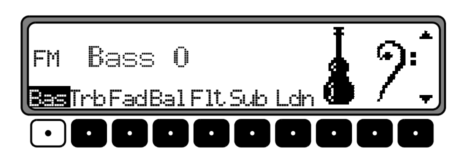
Pulsar la tecla SOUND. Se activa el menú de sonido. Es posible escoger entre una de las siguientes funciones: Bas (graves), Trb (agudos), Fad (balance frontal/trasero), Bal (balance), Flt (ajuste de la respuesta lineal), Sub (subwoofer) y Ldn (intensidad).



Los ajustes de los bajos, agudos, fader, balance e intensidad se memorizan por separado para las bandas de frecuencia OM, OL, OC y FM, las informaciones de tráfico, las comunicaciones del sistema de navegación, el modo teléfono y el modo CD y CDC/AUX.

Ajuste de graves (Bass)

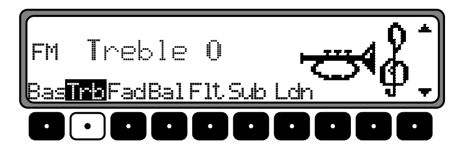
Pulsar la tecla SOUND y a continuación la tecla multifuncional Bas.



Ajustar el nivel de graves deseado mediante el botón giratorio derecho.

Ajuste de agudos (Treble)

Pulsar la tecla SOUND y a continuación la tecla multifuncional Trb.



Ajustar el nivel de agudos mediante el botón giratorio derecho.

Fader (regulador de transición gradual de sonido)

Pulsar la tecla **SOUND** y a continuación la tecla multifuncional Fad.



Ajustar el nivel de transición gradual (Fader) deseado mediante el botón giratorio derecho.

Ajuste del balance

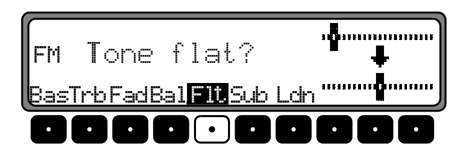
Pulsar la tecla **SOUND** y a continuación la tecla multifuncional Bal.



Ajustar mediante el botón giratorio derecho el balance deseado.

Ajuste de la respuesta lineal

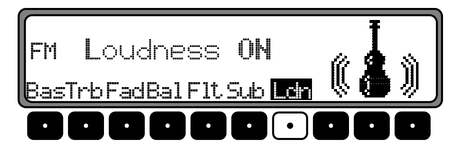
Pulsar la tecla **SOUND** brevemente.



Presionar brevemente la tecla multifuncional Flt, y aparecerá la indicación Tone flat. Pulsando de nuevo la tecla multifuncional Flt se regulan los ajustes de sonido de la fuente de señal seleccionada actualmente (p. ej., FM) en un valor medio.

Intensidad: conexión/desconexión

Pulsar la tecla **SOUND** y a continuación la tecla multifuncional Ldn.



Con la tecla multifuncional Ldn, elegir entre intensidad activada (ON) e intensidad desactivada (OFF).
La intensidad está desactivada en las bandas OM, OL y OC.

Ajustar volumen del subwoofer (altavoz para graves profundos) / centerspeaker (altavoz central)

Pulsar la tecla SOUND y a continuación la tecla multifuncional Sub.



Ajustar mediante el botón giratorio derecho el volumen del subwoofer deseado.

¿Qué significa “navegación”?

Por “navegación” se entiende en general la determinación de la ubicación de un vehículo, el cálculo de la dirección y la distancia al destino deseado, así como la ruta a seguir. Como ayuda a la navegación se emplean, entre otros, cuerpos celestes, puntos destacados, brújulas y satélites.

En este aparato, la posición se determina a través del receptor GPS (GPS = Global Positioning System). El cálculo de la dirección y distancia al destino se realiza con ayuda de un mapa de carreteras digitalizado, un ordenador de navegación y varios sensores. Para calcular y seguir la ruta se utiliza adicionalmente una señal de taquímetro y de marcha atrás.

Por razones de seguridad, la guía al destino se realiza fundamentalmente de forma audible, con el apoyo de una visualización de dirección en el display.

⚠ Indicaciones de seguridad

- Las normas de circulación siempre tienen preferencia. El sistema de navegación solamente es un medio de ayuda, los datos y las indicaciones podrían ser erróneas en casos particulares. El conductor debe decidir por sí mismo en cada situación concreta si desea seguir estas indicaciones.

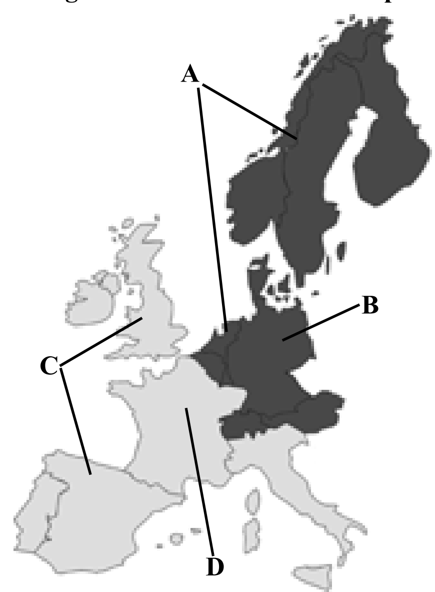
  No asumimos ningún tipo de responsabilidad por las consecuencias derivadas de una información errónea del sistema de navegación.
- Respete con preferencia las señales de tráfico y las normas de circulación.
- La guía de la conducción está referida únicamente a turismos. No se tienen en cuenta consejos de conducción y normas para otros vehículos (p. ej.: vehículos industriales).
- Sólo puede introducir los lugares de destino si el vehículo está parado.

CDs de navegación

Con el aparato de navegación recibirá dos CDs de navegación.
En estos CDs se encuentra un mapa de carreteras digitalizado. Recibirá un CD para Europa del Norte (CD núm. 1) y un CD para Europa del Sur (CD núm. 2).
Ambos CDs contienen la red completa de carreteras interurbanas y todos los centros de las zonas digitalizadas en Europa del Norte y Europa del Sur.
En el CD de Europa del Norte están contenidas adicionalmente todas las calles digitalizadas de los países del norte. En el CD de Europa del Sur están contenidas adicionalmente todas las calles digitalizadas de los países del sur.
En las zonas detalladas del CD de mapas de carreteras de Europa del Norte o del Sur están registradas las autopistas, autovías y carreteras nacionales, así como las carreteras regionales y comarcales. Grandes ciudades y municipios se hallan almacenados por completo. En los casos de pequeñas ciudades y municipios, se consideraron también las carreteras nacionales y comarcales o vías de tráfico, así como el centro de la localidad.

También se hallan ampliamente recogidas calles de sentido único, zonas peatonales, prohibiciones de giro y otras regulaciones del tráfico.
Por razón del continuo cambio de la red de carreteras y sus regulaciones de tráfico, puede existir alguna diferencia entre los datos del CD de navegación y las circunstancias del lugar.

Navegación con dos CDs de Europa



A Zona del CD de Europa del Norte con todas las calles digitalizadas.
B Como ejemplo, una ciudad o dirección en Alemania (en el CD de Europa del Norte).
C Zona del CD de Europa del Sur con todas las calles digitalizadas.
D Como ejemplo, una ciudad o dirección en Francia (en el CD de Europa del Sur).

Si por ejemplo desea que se le dirija desde un lugar contenido en el CD de Europa del Sur (**D**) hacia un lugar contenido en el CD de Europa del Norte (**B**), introduzca la dirección de destino de la manera acostumbrada. Después de ingresar el lugar, se le pedirá que introduzca el CD de navegación 1 mediante la indicación INTRODUZCA EL CD 1 DE NAVEGACION. Después de introducir el CD respectivo, ingrese la calle y de ser necesario el número de portal o el centro.
Después de comenzar el cálculo de la ruta se cargarán los datos necesarios del mapa y se almacenarán de forma interna.

Nota: Para Noruega, Suecia, Finlandia y Dinamarca se ha logrado un alto nivel de digitalización mediante la utilización de datos no verificados. Esto significa que en estos casos la navegación puede no tener acceso a información como autopistas, carreteras nacionales, zonas de limitación de velocidad a 30 km/h, calles de sentido único u otras regulaciones de tráfico, ya que no han sido registradas.
Puede circularse por todas las vías sin que quede garantizado un guiado al destino óptimo.

Indicaciones generales

- Durante el funcionamiento en modo de navegación se seguirá oyendo la radio o el CD.
  En la parte derecha del display se visualizará la distancia hasta la próxima indicación, así como el tiempo estimado de llegada.
- Estando activado el guiado hasta el destino, pulsando la tecla RAD puede pasarse al modo radio. Pulsando la tecla CD se cambia al modo CD.
  Cuando se emiten mensajes acústicos del sistema de Navegación, se visualiza automáticamente el menú Navegación.
- En el proceso de introducción de la dirección, sólo se visualizarán aquellas palabras, cifras o símbolos, que den sentido completo a la introducción.
  Los datos son completados automáticamente.
  Los espacios en blanco (p. ej.: Aldehuela de Ágreda) deben ser sustituidos por una línea "_".
  Las letras, cifras y símbolos pueden elegirse por medio de las teclas multifuncionales 1 a 9. Los símbolos situados encima de cada tecla multifuncional pueden ser elegidos pulsando varias veces la respectiva tecla multifuncional.
  No obstante, en las descripciones siguientes, la selección viene explicada por medio del botón giratorio derecho ⦿.
- NAV hace que se salga del menú actual y aparezca el menú anterior.

- En caso de una desviación en la ruta, el sistema calculará de nuevo el guiado hasta el destino.
- Para reproducir el mensaje actual del sistema de navegación, pulsar el botón giratorio izquierdo ⊙.
- Durante un aviso del sistema de navegación es posible ajustar el volumen por medio del botón giratorio izquierdo ⊙ y el sonido pulsando la tecla **SOUND** (véase pág. 8).
- Pulsando brevemente el botón giratorio izquierdo ⊙ se accede, durante el guiado a destino, a informaciones adicionales; en caso de no estar activado el guiado hasta el destino, se obtendrá la posición actual. Véase “Informaciones durante el guiado hasta el destino” en la pág. 31.
- El mensaje acústico de navegación actual se puede interrumpir pulsando el botón giratorio izquierdo ⊙.
- Mantener pulsado el botón giratorio izquierdo ⊙ durante más de 2 segundos durante una comunicación del sistema de Navegación; entonces se desconecta el aviso del sistema de Navegación y el guiado a destino se realiza únicamente por medio del display.
  Pulsando brevemente el botón giratorio izquierdo ⊙ se activan de nuevo los avisos del sistema de navegación.
- Las marcas "scroll" ▲ y ▼ hacen referencia a una lista de opciones, en la que pueden ser pasadas las páginas por medio del botón giratorio derecho ⊙.
  Pulsando el botón giratorio derecho ⊙ puede elegir cada una de las opciones de la lista y que van escritas en mayúsculas.

Seleccionar navegación

Pulsar la tecla **NAV**.

```
ACTIVANDO SISTEMA DE
NAVEGACION OBSERVE EL CODIGO
DE LA CIRCULACION
```

Tras esta indicación aparece el menú principal del sistema de navegación.

Nota: En caso de ser la primera vez que se activa el modo de navegación, es necesario cargar el CD correspondiente.
Si todavía no se finalizó la calibración del sistema de navegación, se solicitará realizar el recorrido de calibración (véase Instrucciones de montaje).
Para el modo Navegación hace falta un CD de navegación con los datos del país en el que se encuentra el destino.
Si se va a activar un cálculo de ruta, debe introducirse el CD Navegación. Durante el cálculo parpadeará en el display el texto CD. Cuando se termina el proceso de cálculo, desaparece el texto CD, el CD Navegación puede extraerse y se puede colocar un CD de audio.
En el caso de introducir destinos muy alejados es recomendable no iniciar la marcha hasta que desaparezca la palabra CD.

Menú principal de navegación



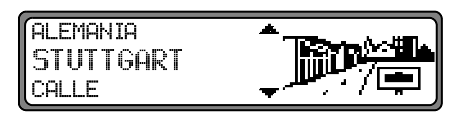
Seleccionar
INTRODUCIR DESTINO,
MEMORIA DESTINO,
DESTINOS ESP. y
ULTIMOS DESTINOS
girando el botón derecho, y confirmar pulsando el botón .

- INTRODUCIR DESTINO
  Lleva al menú de introducción de la dirección de destino Véase “Introducir destino” en la pág. 16.
- MEMORIA DESTINO
  Contiene destinos memorizados previamente.
  Véase “Memoria de destinos” en la pág. 34.
- DESTINOS ESP.
  Menú para seleccionar destinos especiales locales o suprarregionales, así como destinos especiales en los alrededores. Los destinos especiales son p. ej., estaciones de servicio, aeropuertos u hospitales. Véase “Destinos especiales” en la pág. 34.
- ULTIMOS DESTINOS
  Se visualizará una lista con los últimos 50 destinos a los que se ha realizado un guiado. Con el botón giratorio derecho puede seleccionarse el destino deseado. Antes de confirmar pulsando el botón giratorio derecho , se puede acceder a información sobre el destino pulsando el botón giratorio izquierdo . Los destinos intermedios no se memorizan como último destino.

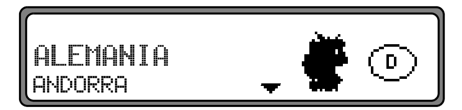
Introducir destino

En el menú principal de navegación seleccionar con el botón giratorio derecho ⦿ INTRODUCIR DESTINO y confirmar presionando el botón.

Seleccionar país



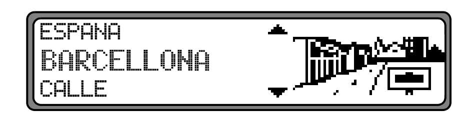
En el caso de que su destino se halle en otro país, seleccione ALEMANIA con el botón giratorio derecho ⦿ y confirme pulsándolo.



Seleccionar el país con el botón giratorio derecho ⦿ y confirmar pulsando el botón.

Nota: Recomendamos que al seleccionar un destino lejano se seleccione un destino intermedio (página 26) a mitad de recorrido.

Introducir el lugar de destino

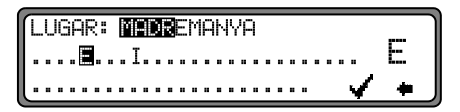


Se visualizará el último lugar introducido.
Si quiere introducir un destino en el mismo lugar, puede seleccionar directamente CALLE o CENTRO.
En el caso de que su destino se halle en otro lugar, seleccione el lugar con el botón giratorio derecho ⦿ y confirme pulsándolo.



Elegir sucesivamente las letras, girando el botón derecho ⦿ y confirmar pulsándolo. La letra seleccionada se visualiza ampliada a la derecha.

Con la tecla multifuncional [←] se borrará la última letra introducida.
La introducción completa se borrará manteniendo pulsada la tecla multifuncional [←] durante más de 2 segundos.



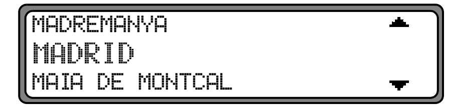
Las letras ya introducidas aparecen invertidas. Como ayuda se visualiza el nombre del lugar más parecido a la introducción realizada. El aparato ofrece las posibles letras que faltan por seleccionar. Si no hay más posibilidades de introducción, el aparato completa de modo automático el nombre del lugar.

Para confirmar la introducción, mantener pulsado el botón giratorio derecho durante más de 2 segundos o seleccionar el símbolo de aceptación ✓ y pulsar brevemente el botón giratorio derecho.

Si se ha introducido previamente el nombre completo del lugar o éste ha sido completado automáticamente, se pasará a la lista de diferenciación de lugares o a la introducción de la calle o el centro ciudad.

Si en el lugar que se ha introducido no hay calles o sólo se puede seleccionar el centro ciudad, pasará directamente al menú de ruta.

Si se ha confirmado una introducción de lugar incompleta, se visualizará la lista de selección de lugares.



El lugar más parecido a la introducción realizada aparece en mayúsculas en la lista de selección de lugar.

Las marcas de desplazamiento indican que pueden ser seleccionados otros lugares en orden alfabético.

Seleccione el mensaje girando el botón derecho y confírmelo pulsando ese mismo botón. (Véase “Indicaciones generales” en la pág. 13.)

Una vez realizada la introducción de forma inequívoca, se pasa automáticamente a introducir la calle o el centro ciudad.

Si en el lugar que se ha introducido no hay calles o sólo se puede seleccionar el centro ciudad, se pasa directamente al menú de ruta.

Si la selección no ha sido inequívoca, se visualizará la lista de diferenciación de lugares.

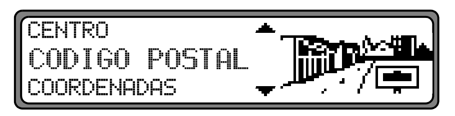


Seleccionar el lugar deseado con el botón giratorio derecho , y confirmar pulsándolo.

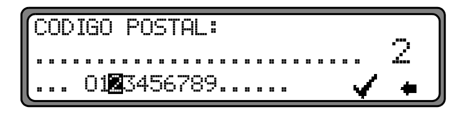
Se pasa automáticamente a introducir la calle o el centro ciudad. Si en el lugar que se ha introducido no hay calles o sólo se puede seleccionar el centro ciudad, pasará directamente al menú de ruta.

Selección del lugar de destino mediante el código postal

También es posible seleccionar el lugar de destino mediante el código postal del mismo.



Para introducir el código postal del lugar de destino, seleccionar CODIGO POSTAL girando el botón giratorio derecho ● y confirmar la selección pulsando el botón.



Introducir el código postal del lugar de destino con el botón giratorio derecho ●, y confirmar la entrada manteniendo pulsado el botón durante más de 2 segundos. Para confirmar también se puede seleccionar el símbolo de aceptación ✔ y pulsar brevemente el botón giratorio derecho ●.



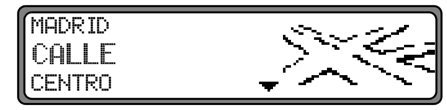
Seguidamente, se indicará ya sea el lugar correspondiente al código postal en cuestión, o bien en el caso de que a este código pertenezcan varios lugares, se visualizará una lista con los mismos.

Seleccionar el lugar deseado con el botón giratorio derecho ●, y confirmar pulsándolo.

Si a un mismo código postal se encuentran asignados más de 20 lugares, en vez de la lista ya descrita se mostrará un menú para la entrada del lugar. El nombre del lugar deberá introducirse tal como se describe en “Introducir el lugar de destino” en página 16.

Se pasa automáticamente a introducir la calle o el centro ciudad. Si en el lugar que se ha seleccionado no hay calles o sólo se puede seleccionar el centro ciudad, se pasa directamente al menú de ruta.

Introducir la calle del lugar de destino

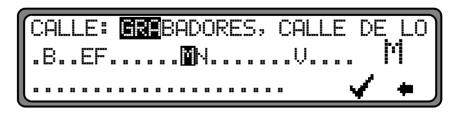


Seleccionar CALLE con el botón giratorio derecho ●, y confirmar pulsándolo.



Elegir sucesivamente las letras, girando el botón derecho ● y confirmar pulsándolo. La letra seleccionada se visualiza ampliada a la derecha.

Con la tecla multifuncional se borrará la última letra introducida.
La introducción completa se borrará manteniendo pulsada la tecla multifuncional durante más de 2 segundos.



Las letras ya introducidas aparecen invertidas. Como ayuda se visualiza el nombre de la calle más parecido a la introducción realizada. El aparato ofrece las posibles letras que faltan por seleccionar.

Si no hay más posibilidades de introducción, el aparato completa de modo automático el nombre de la calle.

Para confirmar la introducción, mantener pulsado el botón giratorio derecho durante más de 2 segundos o seleccionar el símbolo de aceptación y pulsar brevemente el botón giratorio derecho.
Si se ha introducido previamente el nombre completo de la calle o éste ha sido completado automáticamente, se pasará a la lista de diferenciación de calles o al menú de ruta.

Si se ha confirmado una introducción de calle incompleta, se visualizará la lista de selección de calle.



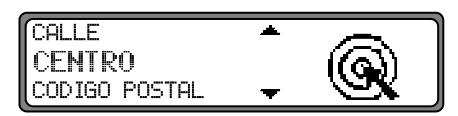
La calle más parecida a la introducción realizada aparece en mayúsculas en la lista de selección de calle.
Las marcas de desplazamiento indican que pueden ser seleccionadas otras calles en orden alfabético.
Elegir la calle girando el botón giratorio derecho, y confirmar pulsándolo.

Una vez realizada la introducción de forma inequívoca, se pasa al menú de ruta.
Si la selección no ha sido inequívoca, se visualizará la lista de diferenciación de calles.



Seleccionar la zona deseada del lugar con el botón giratorio derecho, y confirmar pulsándolo.
Se cambia automáticamente al menú de ruta.

Introducir el centro del lugar de destino

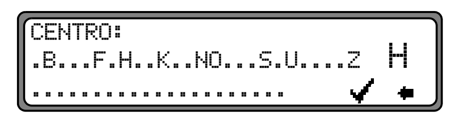


Seleccionar CENTRO mediante el botón giratorio derecho y confirmar pulsando dicho botón.
Si el lugar seleccionado tiene un solo centro, entonces se cambiará automáticamente al menú de ruta.
Si el número de centros es menor de 10, se visualizará la lista de centros.



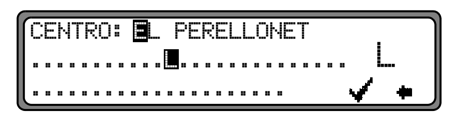
Elegir el centro girando el botón derecho, y confirmar pulsándolo.

Si el número de centros es mayor de 9, se cambiará automáticamente a la introducción del centro.



Elegir sucesivamente las letras, girando el botón derecho y confirmar pulsándolo. La letra seleccionada se visualiza ampliada a la derecha.

Con la tecla multifuncional se borrará la última letra introducida.
La introducción completa se borrará manteniendo pulsada la tecla multifuncional durante más de 2 segundos.



Las letras ya introducidas aparecen invertidas. Como ayuda se visualiza el nombre del centro más similar a la introducción realizada. El aparato ofrece las posibles letras que faltan por seleccionar. Si no hay más posibilidades de introducción, el aparato completa de modo automático el nombre de la centro.

Para confirmar la introducción, mantener pulsado el botón giratorio derecho durante más de 2 segundos o seleccionar el símbolo de aceptación ✓ y pulsar brevemente el botón giratorio derecho.

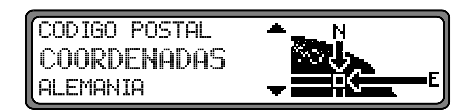
Si se ha introducido previamente el nombre completo del centro o éste ha sido completado automáticamente, se pasará al menú de ruta.
Si la selección no ha sido inequívoca, se pasará a la lista de centros.



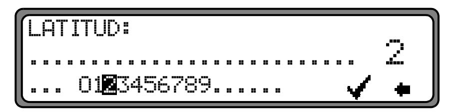
El centro más cercano a la introducción realizada aparece en mayúsculas en la lista de centros.
La marca de desplazamiento indica que pueden ser seleccionados otros centros por orden alfabético.
Elegir el centro girando el botón derecho ⦿, y confirmar pulsándolo.
Se cambia automáticamente al menú de ruta.

Nota: Pulsando el botón giratorio derecho ⦿ durante más de 2 segundos sin haber seleccionado antes ninguna letra aparecerá inmediatamente la lista con los posibles centros del lugar.

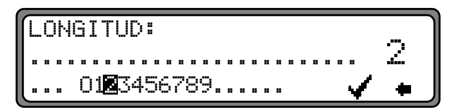
Introducción de destinos a través de coordenadas
Si se conocen las coordenadas geográficas (latitud y longitud) de un punto de destino, éstas pueden ser introducidas, y se podrá iniciar el guiado al destino hacia este punto.



Para introducir las coordenadas del destino, seleccione COORDENADAS girando el botón derecho ⦿ y confirme la selección pulsándolo.



Introduzca con el botón giratorio derecho ⦿ los datos de latitud de las coordenadas del destino. La introducción se lleva a cabo introduciendo los grados, minutos, segundos y un punto cardinal, p.ej. 11°38'34" N. Pulsando el botón giratorio derecho ⦿ durante más de 2 segundos se confirmará la introducción. Para confirmar también se puede seleccionar el símbolo de aceptación ✔ y pulsar brevemente el botón giratorio derecho ⦿.



Introduzca con el botón giratorio derecho ⦿ los datos de

longitud de las coordenadas del destino del modo descrito anteriormente.
Pulsando el botón giratorio derecho ● durante más de 2 segundos se confirmará la introducción. Para confirmar también se puede seleccionar el símbolo de aceptación ✔ y pulsar brevemente el botón giratorio derecho ●.

Nota: Si las coordenadas introducidas se encontrasen fuera del mapa digital recibirá el correspondiente aviso. No puede navegarse hacia una posición que se encuentre fuera del mapa digital.

El sistema de navegación solicitará ahora la introducción de un nombre para las coordenadas introducidas.
Introduzca un nombre como se describe en “Guardar el destino introducido en la memoria de destinos” en página 25. Posteriormente se cambiará automáticamente al menú de ruta. Ahora puede iniciarse el guiado al destino.

Menú de ruta



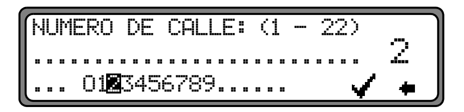
Seleccionar
GUARDAR DESTINO,
INICIO-R. RAPIDA, (INICIO-R. CORTA
o bien INICIO-R.DIN)
NUMERO DE CALLE,
CRUCE
OPCIONES DE RUTA
girando el botón derecho ●, y confirmar pulsándolo.

- GUARDAR DESTINO
  Lleva al menú de entrada para la memoria de destinos (página 25).
- INICIO-R.RAPIDA, INICIO-R.CORTA
  o INICIO-R.DIN
  Inicia el guiado al destino. Al mismo tiempo se visualiza la opción ajustada en ese momento (-R.CORTA para ruta corta, -R.RAPIDA para ruta rápida y -R.DIN. para ruta dinámica)
- NUMERO DE CALLE
  Aquí puede introducirse el número de portal en la calle seleccionada.
  Esta función únicamente se halla disponible, si la información está disponible en el CD Navegación.

- CRUCE
  Aquí puede definirse como punto destino una calle transversal.
  Esta función únicamente se halla disponible si la información está disponible en el CD Navegación.
- OPCIONES DE RUTA
  Aquí pueden seleccionarse opciones como ruta rápida, ruta corta, ruta dinámica, autopista, ferry y peaje.

Introducir el número de calle de destino

En el menú de ruta, elegir con el botón giratorio derecho NUMERO DE CALLE, y confirmar la entrada pulsándolo.



Introducir el número de portal de la calle de destino con el botón giratorio derecho, y confirmar la entrada manteniendo pulsado el botón durante más de 2 segundos. Para confirmar se puede seleccionar con el símbolo de aceptación ✓ y pulsar brevemente el botón giratorio derecho.

Debido a las limitaciones del sistema, el guiado hacia el destino sólo tiene lugar hasta la zona aproximada del número de calle introducido.



El guiado a destino comienza seleccionando INICIO-.
Seleccionando GUARDAR DESTINO se pasa al menú de memoria de destinos.
Seleccionando OPCIONES DE RUTA se posibilita la elección de opciones de ruta.
Seleccionar girando el botón derecho, y confirmar la entrada pulsando el mismo botón.

Introducir el cruce de la calle de destino

Elegir en el menú de ruta CRUCE con el botón giratorio derecho, y confirmar pulsándolo.



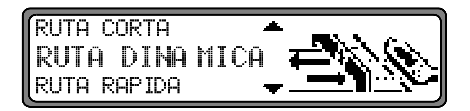
Elegir el cruce de la calle de destino girando el botón derecho, y confirmar pulsándolo.



El guiado a destino comienza seleccionando INICIO-.
Seleccionando GUARDAR DESTINO se pasa al menú de memoria de destinos.
Seleccionando OPCIONES DE RUTA se posibilita la elección de opciones de ruta.
Seleccionar girando el botón derecho, y confirmar la entrada pulsando el mismo botón.

Seleccionar opciones de ruta

En el menú de ruta, elegir con el botón giratorio derecho ⦿ OPCIONES DE RUTA, y confirmar la entrada pulsándolo.



- RUTA RAPIDA
  Con esta selección, se calcula la duración de viaje más corta posible.
- RUTA CORTA
  Con esta selección, se calcula el recorrido más corto posible.

  Nota: A menudo, en las grandes ciudades o aglomeraciones urbanas es recomendable la modalidad "RUTA CORTA".

- RUTA DINAMICA
  Con el guiado dinámico hacia el destino, la ruta se calcula teniendo en cuenta los mensajes de tráfico actuales.

  Nota: Sólo puede seleccionarse si el sistema TMC está activado. Véase “Activar / desactivar TMC” en la pág. 59. Cuando está activado el guiado dinámico hacia el destino, las rutas se calculan con la opción de "Ruta más rápida”. Para más información, consulte “Guiado dinámico hacia el destino” en página 47.

- RESTRICCIONES
  Brinda la posibilidad de activar o desactivar autopistas, ferrys o carreteras de peaje.



Seleccione girando el botón derecho ⦿, y cambie las opciones pulsando el mismo botón.
Si se mantiene pulsado el botón durante más de 2 segundos, quedan grabados todos los ajustes y se sale del menú.

Nota: Las rutas sin autopista sólo pueden calcularse para las cercanías (hasta aprox. 200 km).

Guardar el destino introducido en la memoria de destinos

Para el guiado hasta el destino no es absolutamente necesario guardar un destino en la memoria de destinos. Simplemente, con ello se ahorrará usted repetir la introducción manual en caso de que en el futuro desee ser guiado de nuevo a ese mismo destino.

En el menú de ruta, seleccionar GUARDAR DESTINO y confirmar pulsando el botón giratorio derecho ●.

NOMBRE:
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ H
ÆØÅÄÖÜ 0123456789,/() . ✓ ←

Para el destino introducido puede elegirse libremente un nombre de hasta 14 caracteres, que, al pulsar durante 2 segundos el botón giratorio derecho ●, queda automáticamente grabado en la memoria de destinos. Véase “Memoria de destinos” en la pág. 34.

Para memorizar también se puede seleccionar el símbolo de aceptación ✓ y pulsar brevemente el botón giratorio derecho ●.

Si no quiere dar un nombre concreto al destino, mantenga apretado el botón giratorio derecho ● durante más de 2 segundos; con ello se guardará en la memoria de destinos la dirección que se introdujo anteriormente.

El último destino introducido puede incluirse en la lista en cualquier posición girando el botón derecho ●. Pulsando brevemente el botón giratorio derecho ● se confirma la posición en la memoria.

Se pueden grabar un total de 50 destinos.



Para memorizar definitivamente en la memoria de destinos hay que iniciar el guiado hasta destino o seleccionar DESTINO NUEVO para introducir de nuevo el destino.

Eliminar destinos guardados

Seleccionar memoria de destinos (véase pág. 34).



Seleccionar con el botón giratorio derecho ● el destino que va a ser borrado, y pulsar la tecla multifuncional DEL.

Memoria de destinos llena

MEMORIA DESTINO LLENA
BORRAR = OK
ATRAS = NAV

Se visualiza cuando la memoria de destinos está llena.

Seleccionar entre BORRAR (paso a la memoria de destinos para borrar un destino) y ATRAS (interrupción de la memorización).

Cálculo del guiado hasta el destino



El aviso "se está calculando la ruta" indica que se está calculando el trayecto, lo que puede durar algunos segundos. Después del primer mensaje acústico de guiado hasta destino, en el display se visualiza la palabra CD que parpadea hasta que se haya calculado por completo la ruta. En el caso de introducir destinos muy alejados conviene no iniciar la marcha hasta que deje de parpadear la palabra CD.

Calcular de nuevo el guiado hasta el destino.



En caso de que no se siga el guiado actual a destino debido a cortes de tráfico, desvíos, errores involuntarios o incumplimiento consciente de las recomendaciones, el sistema calculará inmediatamente un nuevo guiado a destino. Durante este nuevo cálculo, se visualiza NEW ROUTE en el display.

Destino intermedio

La parada intermedia le ofrece la posibilidad de introducir un destino intermedio dentro del guiado a destino actual.

Introducir destino intermedio



Pulsar la tecla multifuncional .



Elegir una opción con el botón giratorio derecho, y confirmar pulsándolo.

- MEMORIA DESTINO
  (véase pág. 34) Elegir un destino intermedio memorizado.
- INTRODUCIR DESTINO
  (véase pág. 16) le brinda la posibilidad de introducir un destino intermedio con dirección exacta.

- DESTINOS ESP.
  (véase pág. 34) ofrece la posibilidad de elegir destinos especiales como destinos intermedios, mediante las opciones ALREDEDORES, CERCA DEL DESTINO y LUGAR/PAIS. Destinos intermedios son, p. ej., estaciones de servicio, aeropuertos, etc.

Iniciar el guiado hasta la parada intermedia



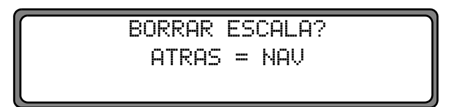
Para iniciar el guiado hasta destino intermedio, pulse el botón giratorio derecho ●.
La ruta se calcula y comienza el guiado hasta el destino.

Nota: Durante el guiado hasta un destino intermedio, la visualización ➚•➘ aparecerá inversa.

Eliminar destino intermedio



Pulsar la tecla multifuncional ➚•➘.



Para borrar el destino intermedio (escala), pulse el botón giratorio derecho ● antes de que transcurran 8 segundos.

Llegada al destino intermedio

LLEGO A LA ESCALA

Tras la indicación LLEGO A LA ESCALA, comenzará automáticamente el guiado al destino final.

Función de atascos

Esta función permite bloquear los siguientes tramos de la ruta a partir del próximo cruce o salida, en caso de que se prevea una retención o corte de calle inminente.

Introducir longitud de la retención



Pulsar la tecla multifuncional .



Introducir la longitud de la retención con el botón giratorio derecho , y confirmar pulsando el mismo botón.



En el display aparecerá invertido, y la ruta será calculada de nuevo.

Eliminar bloqueo



Pulsar la tecla multifuncional .



Para cancelar un bloqueo, pulse el botón giratorio derecho antes de que transcurran 8 segundos.

Interrumpir el guiado hasta el destino

Pulsar la tecla **NAV**.



La navegación se cancelará si se aprieta el botón giratorio derecho antes de que transcurran 8 segundos.

En caso contrario continúa el guiado hasta el destino.

Aclaraciones sobre el guiado hasta el destino

Una vez introducido el destino (dirección), el sistema calcula la ruta y da un aviso por los altavoces.
"Puede comenzar el viaje".
Los consejos de conducción le serán transmitidos por medio de avisos de voz y a través del display.
Pulsando el botón giratorio izquierdo ⦿ puede escuchar nuevamente el aviso actual de voz.
Pulsando el botón giratorio derecho ⦿, puede visualizarse la dirección a seguir en caso de que las indicaciones no estén claras, por ejemplo en un cruce en el que no se señale un cambio de dirección.



En ese caso debe seguirse la dirección que marca la flecha.
La visualización durará 8 segundos después de pulsar el botón giratorio derecho ⦿.

> **Advertencia**
> **Peligro de accidente**
> Cuando se conduce un vehículo por vías públicas tienen preferencia las normas de circulación. El sistema de navegación solamente es un medio de ayuda, los datos y las indicaciones podrían ser erróneas en casos particulares. El conductor debe decidir por sí mismo en cada situación concreta si desea seguir estas indicaciones.
> No asumimos ningún tipo de responsabilidad por las consecuencias derivadas de una información errónea del sistema de navegación.

Como aclaración les mostraremos algunos ejemplos de posibles consejos de conducción:

- "Si es posible, dé media vuelta".



Circula usted en sentido equivocado y debe efectuar un cambio de sentido cuando sea posible.

- "Gire a la derecha después de 300 metros".



La flecha indicadora señala la calle por la que hay que girar.
La escala de barras a la derecha visualiza la distancia, y la parte en negro disminuye progresivamente según se va acercando el cruce.

- "Siga circulando por esta calle".



Este aviso le indica que tiene que seguir el recorrido de la calle.

- "Girar a la izquierda en el próximo cruce" o "Sitúese a la izquierda".



Este consejo aparece cuando está previsto un giro. "Sitúese a la izquierda" no significa sin embargo que tenga que pasar inmediatamente al carril de giro.

Nota: En cruces y glorietas sólo se mostrarán las bocacalles por delante de las cuales se pasa.

- "Por favor, salga en la tercera salida a la derecha"



Este aviso le indica cuál es la salida (marcada con flecha) que debe utilizar en la glorieta.

- “Ahora, siga recto”.



En ese punto debe seguir circulando en línea recta.

- "Siga en el sentido de las flechas".



Este aviso le indica que se encuentra en una calle no digitalizada (p. ej. garajes, estacionamientos, parkings) que no forma parte del mapa digital de carreteras. La flecha indica la dirección al destino en línea recta.

- "Pasados 2 kilómetros salga por la derecha".



Seguir por la derecha significa que la calle se divide y se debe seguir la correspondiente dirección.

- "Ha llegado a su destino".



El destino introducido se ha alcanzado, por lo que finaliza el guiado hasta el destino.

Informaciones durante el guiado hasta el destino



Pulsar el botón giratorio izquierdo ●.
Se mostrará el destino, la distancia y el tiempo estimado de llegada.



Si se halla definido un destino intermedio, se visualizará dicho destino, la distancia y el tiempo estimado de llegada. Mediante la tecla multifuncional [bandera] puede visualizarse el destino final.
El salto al modo de guiado hasta destino se produce apretando de nuevo el botón giratorio izquierdo ● o una vez transcurridos 8 segundos sin activar nada.

Visualizar los ajustes de ruta



Pulsar el botón giratorio izquierdo ● durante el guiado a destino. Presionar la tecla multifuncional MOD.

RUTA: RAPIDA
LLE: NORMAL
AUTOPISTA: CON

Se visualizan las opciones de ruta.
Pasados 8 segundos se retornará a la pantalla de guiado hasta el destino.

Consultar hora actual



Pulsar el botón giratorio izquierdo ● durante el guiado a destino.
Pulsar la tecla multifuncional .

HORA 12:31
30.06.2003

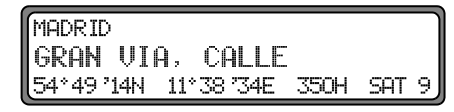
En el display aparecerá la hora actual. Pasados 8 segundos se retornará a la pantalla de guiado hasta el destino.

Consultar la posición actual

Durante el guiado a destino se puede consultar la posición actual.



Pulsar la tecla multifuncional .



Se visualizará la posición actual con nombre de la calle (si se dispone de éste), longitud y latitud, altitud sobre el nivel del mar (en pasos de 50 m) así como el número de satélites que se reciben.
Pulsando el botón giratorio derecho ● se retorna al display de guiado hasta el destino.

Cuando no esté activado el guiado al destino, acceda al menú de posición pulsando el botón giratorio izquierdo ⊙.

MADRID
GRAN VIA, CALLE
54°49'14N 11°38'34E 350H SAT 9

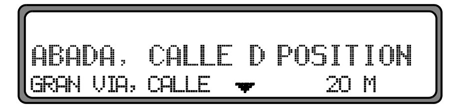
Se visualizará la posición actual con nombre de la calle (si se dispone de éste), longitud y latitud, altitud sobre el nivel del mar (en pasos de 50 m) así como el número de satélites que se reciben.
Pulsando el botón giratorio derecho ⊙ o la tecla **NAV** se sale del menú de posición.



Consultar lista de calles
Durante el guiado a destino se puede consultar la lista de ruta planificada.



Pulsar la tecla multifuncional ▤.



Se visualizará la calle actual y los nombres de las calles hasta llegar al destino. En la lista de ruta pueden pasarse las páginas girando el botón giratorio derecho ⊙.
Pulsando el botón giratorio derecho ⊙ se retorna al display de guiado hasta el destino.

Nota: Después de introducir el destino, pasan unos instantes hasta que se elabora la lista de ruta.
Si el vehículo se encuentra en la zona "Off Road" (calles no localizadas en la memoria) en el momento de introducir el destino, no se podrá establecer una lista de ruta hasta que se alcance una calle que se encuentre memorizada.

Memoria de destinos

Seleccionar con el botón giratorio derecho MEMORIA DESTINO en el menú general de navegación y confirmar pulsando el botón.



La memoria de destinos contiene destinos personales.
Una vez guardado el destino, ya no es necesario introducirlo manualmente.

AUNT GERDA, MUNICH, DEL
BUSINESS STUTTGART, STUTTGA

Seleccionar el destino con el botón giratorio derecho, y confirmar pulsándolo.

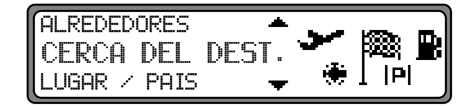
Después, comenzar el guiado hasta destino.

Destinos especiales

Menú para la selección de destinos especiales a partir de una lista predeterminada. Los destinos especiales son p. ej., estaciones de servicio, aeropuertos u hospitales.



Seleccionar con el botón giratorio derecho DESTINOS ESP. en el menú general de navegación y confirmar pulsando el botón.



Elegir y confirmar una opción mediante el botón giratorio derecho.

- Destinos especiales ALREDEDORES / CERCA DEL DESTINO
  Pueden seleccionarse destinos especiales cercanos a la posición actual del vehículo, así como destinos especiales cercanos al destino.



Seleccionar una categoría por medio del botón giratorio derecho, y confirmar pulsando el mismo botón.

HOSPITAL NINO 2,1 KM
SECCION HOSP.GENE 2,3 KM

Los destinos se enumeran por orden de distancia. Los datos en kilómetros corresponden a la distancia en línea recta entre el destino especial y la ubicación actual.
Las flechas situadas tras los datos de la distancia indican la dirección en línea recta hasta el destino especial correspondiente (p. ej.: ↑ destino especial en la dirección de la marcha, ↓ destino especial situado en la dirección contraria).
Seleccionar el destino deseado por medio del botón giratorio derecho.
Pulsando el botón giratorio izquierdo aparecerán informaciones sobre el destino seleccionado (p. ej.: un hospital).

HOSPITAL NINO DE JESUS
28009 MADRID, AV. DE MENENDEZ
TEL.: <34>-XXXXXXX

Confirmar la entrada con el botón giratorio derecho. Se produce un salto al menú de ruta.

- Destinos especiales LUGAR / PAIS
  Pueden elegirse libremente destinos especiales de los países de destino incluidos en el CD de navegación.



Elegir con el botón giratorio derecho entre ESPANA (ver página 16), LUGAR y NACION ENTERA y confirmar pulsando el botón.

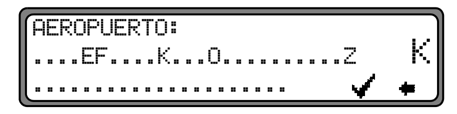
Selección LUGAR
Pueden elegirse destinos especiales en un lugar determinado que debe introducirse.



Introducir el nombre del lugar con el botón giratorio derecho, y confirmar pulsándolo.
Después, elegir el lugar introducido de la lista de lugares con el botón giratorio derecho, y confirmar de nuevo pulsando.



Se visualizarán los destinos especiales del lugar seleccionado.
Seleccionar una categoría por medio del botón giratorio derecho ●, y confirmar pulsando el mismo botón.
Se mostrará una lista con destinos especiales, y en caso de existir más de 9 anotaciones, se pedirá la introducción de las letras.



Introducir y confirmar el destino especial. Confirmar el destino especial en la lista que aparece, pulsando el botón giratorio derecho ●.
Se produce un salto al menú de ruta.

Nota: Pulsando el botón giratorio derecho ● durante más de 2 segundos sin haber introducido antes ninguna letra, aparecerá inmediatamente la lista con los destinos especiales posibles.

Selección NACION ENTERA



Seleccionar una categoría por medio del botón giratorio derecho ●, y confirmar pulsando el mismo botón.
Se mostrará una lista con destinos especiales, y en caso de existir más de 9 anotaciones, se pedirá la introducción de las letras.



Introducir y confirmar el destino especial. Confirmar el destino especial en la lista que aparece, pulsando el botón giratorio derecho ●.
Se produce un salto al menú de ruta.

Nota: Pulsando el botón giratorio derecho ● durante más de 2 segundos sin haber introducido antes ninguna letra, aparecerá inmediatamente la lista con los destinos especiales posibles.

CD de destinos especiales (P.O.I.)

Esta guía ofrece una descripción general de los CD de destinos especiales o CD P.O.I. que acompañan al equipo.

Existen dos posibilidades de seleccionar un destino especial de uno de los CD de destinos especiales o CD P.O.I.:

- Estando el sistema de navegación activado puede seleccionar entre un destino especial en las cercanías de la posición en la que se encuentra en ese momento o seleccionar un destino especial en las cercanías del destino introducido.
- Si no está activado el sistema de navegación podrá seleccionar destinos especiales en las cercanías de la posición en la que se encuentre en ese momento.

Introduzca el CD de destinos especiales deseado. Después de un breve espacio de tiempo aparecerá la siguiente indicación.

SELECCIONAR DESTINO ESPE
CANCELAR = RETIRE CD

Pulse el botón giratorio derecho.
Ahora se mostrarán las categorías válidas para el CD de destinos especiales introducido.

D_HOTEL&MOTEL
F-HOTEL&MOTEL

Las categorías y los destinos especiales mostrados en las figuras son sólo ejemplos. La indicación real que aparecerá en pantalla depende del CD utilizado.
Seleccione la categoría deseada con el botón giratorio derecho. Pulse seguidamente el botón giratorio derecho para confirmar la categoría.

Nota: Si el idioma ajustado en el equipo coincide con uno de los disponibles en el CD, aparecerán las categorías en ese idioma. En caso contrario, las categorías aparecerán indicadas en todos los idiomas disponibles. Delante de la categoría aparecerá indicada la correspondiente abreviatura del país.

Si ha introducido el CD de destinos especiales mientras estaba activada la navegación a destino, el equipo preguntará ahora si el destino especial ha de encontrarse en las cercanías del destino introducido o en las cercanías de la posición momentánea del vehículo.
Si la navegación a destino no estaba activada se saltará esta opción.



Seleccione con el botón giratorio derecho entre ALREDEDORES y CERCA DEL DESTINO.

```
HARHEIMER HOF    3,1 KM
TRAVEL INN         3,1 KM
```

Después de un breve espacio de tiempo se mostrarán los destinos especiales disponibles para la categoría seleccionada. Las flechas detrás de las indicaciones de distancia indican la dirección en línea recta hasta el destino especial correspondiente (p. ej.: Destino especial en la dirección de la marcha, Destino especial situado en la dirección contraria).

Seleccione ahora el destino especial deseado girando el botón giratorio derecho. Pulsando el botón giratorio se acepta el destino especial.
Antes de confirmar el destino especial podrá volver al campo de selección de categorías pulsando la tecla **NAV** para seleccionar, si así lo desea, un destino especial diferente.

Pulsando el botón giratorio izquierdo se mostrarán informaciones sobre el destino especial. Estas informaciones pueden ser, por ejemplo, precios, descripciones de la ubicación, valoraciones generales, etc. relativas al destino especial en cuestión.

```
HARHEIMER HOF
60437 FRANKFURT
ALT HARHEIM 11
```

Pulsando la tecla **NAV** o el botón giratorio izquierdo se retorna de nuevo a la lista de destinos especiales.
Una vez seleccionado el destino especial se le instará a introducir el CD de navegación para proceder a la planificación de la ruta.
Si ha seleccionado un destino especial mientras la navegación al destino estaba activada, el destino especial será tratado como si fuera una escala.
El cálculo de la ruta hacia el destino especial seleccionado se realizará pocos instantes después.

Nota: Si ya había introducido una escala, ésta será sobrescrita por el nuevo destino especial.
Para interrumpir la navegación hacia el destino especial seleccionado deberá proceder como se describe en el manual de instrucciones general, es decir, interrumpiendo la navegación a destino o la navegación hacia la escala planificada.

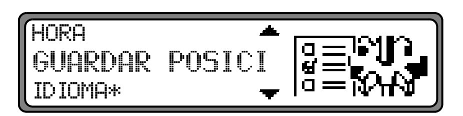
Para interrumpir la entrada de un destino especial del CD de destinos especiales o CD P.O.I., deberá retirarse dicho CD pulsando la tecla .

Medidas sobre las licencias

Le otorgamos una licencia no exclusiva para utilizar el banco de datos de forma privada o, en la medida de lo posible, para hacer uso interno de él en su negocio. La presente licencia no autoriza para la concesión de sublicencias. Sólo está permitido utilizar los datos en este sistema Becker específico. Usted no está autorizado ni para extraer o reutilizar partes esenciales del contenido del banco de datos ni para reproducir, copiar, modificar, adaptar, traducir, fraccionar, descompilar o aplicar ingeniería inversa (reverse engineering) a una porción cualquiera de dicho banco de datos. Para la composición de estos CD hemos aplicado el máximo esmero posible. Con todo, es posible que haya datos que sean erróneos o anticuados. En ningún caso podremos aceptar algún tipo de responsabilidad.

Configuración del sistema

En el menú inicial de navegación, presionar la tecla .
Se activará el menú de configuración de sistema.



Seleccionar
HORA,
GUARDAR POSICION,
IDIOMA*,
ANIMACIONES,
UNIDAD DE MEDIDA,
ANUNCIO LLE,
CALCULO LLE,
SPEEDLIMITS
girando el botón derecho ●, y confirmar pulsándolo.

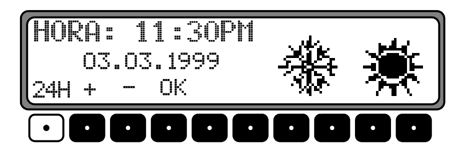
- HORA
  El reloj interno del sistema puede adaptarse a la hora local.
- GUARDAR POSICION
  Se puede guardar la posición actual en la memoria de destinos.
- IDIOMA*
  Selección del idioma del sistema de navegación.
- ANIMACIONES
  Las animaciones en el display pueden ser activadas o desactivadas.
- UNIDAD DE MEDIDA
  La unidad de medida puede cambiarse de kilómetros y metros a millas y yardas.
- ANUNCIO LLE
  La indicación del tiempo previsto de llegada puede conectarse o desconectarse.
- CALCULO LLE
  El cálculo del tiempo de llegada puede modificarse.
- SPEEDLIMITS
  La indicación de límite de velocidad puede ser activada o desactivada.

Ajustar la hora

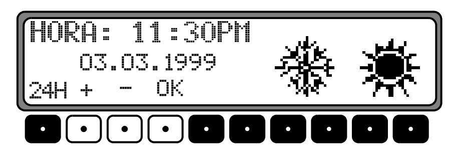
Para poder conseguir una correcta navegación en trayectos que precisen de un cálculo determinado de tiempo, pudiendo así realizar el cálculo del tiempo estimado de llegada, es preciso que la señal horaria GMT, emitida por el satélite, sea ajustada en concordancia con la hora local.



Seleccionar y confirmar HORA en el menú de configuración de sistema.



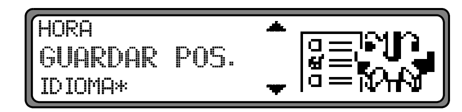
Con la tecla multifuncional 24H se cambia entre los modos de indicación horaria de 24 horas o 12 horas.



Con las teclas multifuncionales + o bien – se cambia la hora en saltos de 30 minutos.

Apretando el botón giratorio derecho o la tecla multifuncional OK se acepta la hora seleccionada.
Después se vuelve al menú de configuración de sistema.

Guardar ubicación



Seleccionar y confirmar GUARDAR POSICION en el menú de configuración de sistema.



Se visualizarán las coordenadas de la posición actual (latitud y longitud).
Confirmar de nuevo pulsando el botón giratorio derecho.



Introducir el nombre de la ubicación actual del vehículo.
Para confirmar el nombre introducido, mantenga pulsado el botón giratorio derecho durante más de 2 segundos. Para confirmar también se puede marcar el símbolo de aceptación ✓ y pulsar brevemente el botón giratorio derecho.

De este modo se accede automáticamente la memoria de destinos (véase pág. 34).

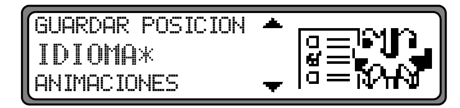
Con el botón giratorio derecho, seleccionar en la memoria de destinos la posición deseada y confirmar pulsando dicho botón.

Acceder a la posición actual

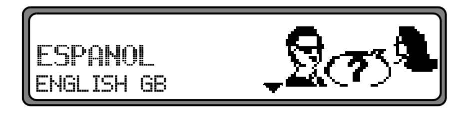
Activar la memoria de destinos (véase pág. 34) y seleccionar el destino mediante el botón giratorio derecho.

Si la posición actual no pertenece a una zona digitalizada, entonces se le guiará lo más cerca posible del destino a través de los tramos digitalizados. Se producirá el siguiente aviso: "El destino está cerca". Para llegar al destino, deberá seguirse la dirección de las flechas.

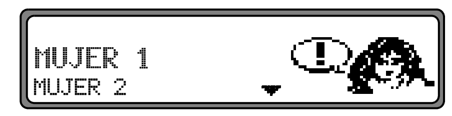
Seleccionar idioma



Seleccionar y confirmar IDIOMA* en el menú de configuración de sistema.



Seleccionar un idioma mediante el botón giratorio derecho. Pulsando el mando se acepta el idioma seleccionado y se instala.
En algunos idiomas podrá elegir entre una voz masculina o femenina.



Seleccionar un tipo de voz mediante el botón giratorio derecho. Pulsando el mando se acepta la voz y se instala.

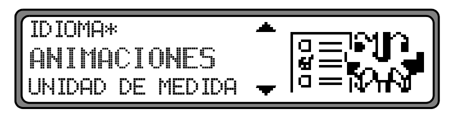


Después de la instalación se solicita confirmación.



Confirmar pulsando el botón giratorio derecho.

Animaciones

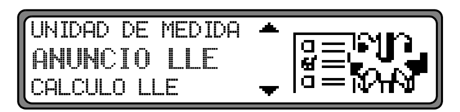


Seleccionar y confirmar ANIMACIONES en el menú de configuración de sistema.

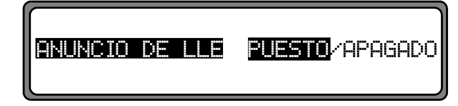


Pulsando brevemente el botón giratorio derecho seleccionar entre animaciones PUESTO o APAGADO.
Pulsando durante un momento el botón giratorio derecho se acepta el ajuste.
Se retornará automáticamente al menú de configuración de sistema.

Conectar/desconectar la indicación del tiempo previsto de llegada

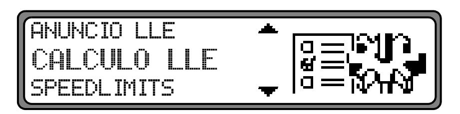


Ajustar y confirmar ANUNCIO LLE en el menú de configuración de sistema.
LLE corresponde a "llegada".

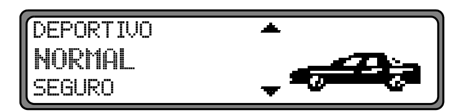


Pulsando brevemente el botón giratorio derecho seleccionar entre anuncio de llegada PUESTO o APAGADO.
Pulsando durante un momento el botón giratorio derecho se acepta el ajuste.
Se retornará automáticamente al menú de configuración de sistema.

Modificar el cálculo del tiempo de llegada previsto
El cálculo del tiempo de llegada puede modificarse.



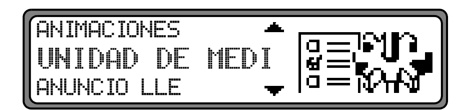
En el menú de configuración de sistema, seleccionar y confirmar CALCULO LLE.
LLE corresponde a “llegada”.



Seleccionar
DEPORTIVO,
NORMAL,
SEGURO
girando el botón derecho ⦿, y confirmar pulsándolo.

- DEPORTIVO
  Con este ajuste, el aparato parte de la base de que su conducción es más bien rápida. Se calcula una hora de llegada más temprana.
- NORMAL
  Este ajuste corresponde a la configuración inicial. Para la mayoría de los conductores ofrece suficiente precisión para el cálculo de la hora de llegada.
- SEGURO
  Con este ajuste, el equipo calcula un tiempo superior para el recorrido previsto. Puede seleccionarse, p.ej., si existe mucho tráfico.

Selección de la unidad de medida



Seleccionar y confirmar UNIDAD DE MEDIDA en el menú de configuración de sistema.

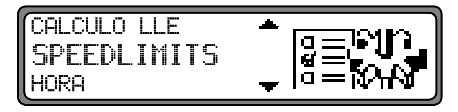


Seleccionar la unidad de medida mediante el botón giratorio derecho ⦿. Pulsando el botón se acepta la unidad de medida seleccionada.
Se retornará automáticamente al menú de configuración de sistema.

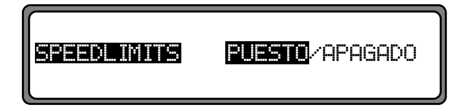
Nota: METRICO corresponde a la medida en kilómetros y metros. IMPERIAL corresponde a la medida en millas y yardas.

Activación/Desactivación de la indicación de límite de velocidad

Con la indicación de límite de velocidad activada recibirá, durante el guiado al destino y siempre y cuando esté disponible, información sobre la velocidad máxima permitida para el tramo por el que circula.



Ajustar y confirmar SPEEDLIMITS en el menú de configuración de sistema.



Si circula por un tramo con limitación de velocidad con la indicación de límite de velocidad activada y ésta está almacenada en el CD de navegación, se mostrará en la parte derecha de la pantalla el símbolo correspondiente con la limitación de velocidad.



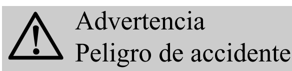
La distancia al próximo punto en el que se debe, p.ej., girar, se mostrará bajo la flecha de navegación reducida.

En tramos con limitaciones de velocidad variables (dependientes de las condiciones climatológicas, etc.), se advertirá de ello mediante la indicación Dyn..

Estimada clienta:
Estimado cliente:

Su paquete de navegación para el sistema de navegación BECKER le conducirá con seguridad a su destino en toda Europa. Mediante los datos del Tele Atlas, su sistema podrá mostrarle en la pantalla la velocidad máxima permitida de cada una de las autopistas por las que circule.

Para lograr este servicio único, Tele Atlas ha registrado más de 26.000 limitaciones de velocidad en más de 100.000 kilómetros de autopista en toda Europa. De ellas, 14.000 eran limitaciones fijas y 12.000 variables. Las últimas dependen, por ejemplo, de las condiciones climatológicas o del momento del día y se mostrarán en el sistema (pantalla) subrayadas (p.ej.: „80“), o serán controladas según el volumen del tráfico y mostradas por el sistema como “dyn”.
Las limitaciones temporales de velocidad, p.ej. en obras, no son contempladas en el CD debido a su corta duración en el tiempo.



Advertencia
Peligro de accidente

Cuando se conduce un vehículo por vías públicas tienen siempre preferencia las normas de circulación. Tiene validez la señalización de la vía pública por la que se circula. Las limitaciones de velocidad indicadas por el sistema de navegación pueden ser erróneas en casos particulares. El conductor debe decidir por sí mismo en cada situación concreta si desea atenerse a la limitación de velocidad indicada. No asumimos ningún tipo de responsabilidad por las consecuencias derivadas de una información errónea del sistema de navegación.

Por supuesto, seguimos controlando y comprobando las carreteras para poder ofrecerle un mejor servicio. Cuando le llame la atención algo que hayamos podido pasar por alto, por favor, háganoslo saber rellenando el formulario de información que encontrará en nuestra página web.
http://www.teleatlas.com
Enlace: (home > customer care/support > navigation CDs > Your feedback)

Funciones DTM

Con las funciones DTM es posible indicar todos los mensajes de tráfico recibidos y los mensajes de tráfico correspondientes a la ruta calculada. Se dispone de un ordenador de ruta, y es posible buscar una estación de servicio próxima y dirigirse a ella.

Selección de funciones DTM

Pulsar la tecla DTM.



Se visualiza el menú DTM.
Se muestran los mensajes de tráfico recibidos.

Mostrar estaciones de servicio próximas

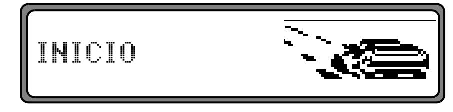
Pulsar la tecla DTM.



Pulsar la tecla multifuncional.



Las estaciones de servicio se enumeran por orden de distancia. Los datos en kilómetros corresponden a la distancia en línea recta entre el destino especial y la ubicación actual.
Las flechas situadas tras los datos de la distancia indican la dirección en línea recta hasta la estación de servicio correspondiente (p. ej.: ✦ estación de servicio en dirección de la marcha ✦ estación de servicio en dirección opuesta).
Seleccionar la estación de servicio deseada por medio del botón giratorio derecho. Pulsando el botón giratorio derecho se confirma la selección.



Para iniciar el guiado a la estación de servicio, pulsar el botón giratorio derecho.
La ruta se calcula y comienza el guiado hasta el destino.

Nota: Para calcular la ruta, o incluso antes para seleccionar la estación de servicio, el equipo solicitará la introducción del CD de navegación en caso de no estar introducido.

Consulta de la duración del viaje y los kilómetros recorridos

Para acceder al menú DTM, pulsar la tecla DTM.



Pulsar la tecla multifuncional.



Se indican la duración del viaje, los kilómetros recorridos y la velocidad media. Pulsando el botón giratorio derecho o la tecla NAV se vuelve al display de guiado al destino.

Pulsando el botón giratorio derecho durante más de 2 segundos se ponen a cero los valores indicados y comienza de nuevo el cálculo.

Las informaciones sobre la duración del viaje, los kilómetros recorridos y la velocidad media también pueden consultarse del modo descrito anteriormente después de llegar al destino, mientras siga agitándose la bandera de destino.

Guiado dinámico hacia el destino

Nota: El guiado dinámico hacia el destino no es posible en todos los países.
La posibilidad de que durante el guiado dinámico hacia el destino deba calcularse una nueva ruta hace que el sistema de navegación pueda pedirle que introduzca el CD de navegación (si no se encuentra introducido).



Austria: El código de Location y de Event han sido puestos a disposición por ASFINAG y BMVIT.

¿Qué es el guiado dinámico hacia el destino?

Con el guiado dinámico hacia el destino, la ruta se calcula teniendo en cuenta los mensajes de tráfico actuales.
Los mensajes de tráfico son emitidos por una emisora de radio TMC junto con el programa de radio; el sistema de navegación los recibe y procesa. Estos mensajes de tráfico se reciben de forma gratuita.

Nota: Puesto que los mensajes de tráfico son emitidos por las emisoras de radio, no podemos garantizar que la información sea completa y correcta.

Guiado dinámico hacia el destino

En el menú de rutas, seleccionando INICIO-R. DIN se inicia el guiado dinámico hasta el destino.

Si está activado el guiado dinámico hasta el destino se comprueba constantemente si existen mensajes relevantes para la ruta seleccionada. El cálculo de la ruta se realiza teniendo en cuenta los mensajes de tráfico actuales con la opción de "ruta más rápida". Si durante la comprobación se determina que existen mensajes de tráfico que afectan al guiado hacia el destino, el aparato calcula automáticamente una nueva ruta al destino.

En el display aparece la indicación NEW ROUTE. Además se escuchará el siguiente mensaje: “**Se está calculando de nuevo la ruta en función de los mensajes de tráfico actuales**”.

En el display DTM aparece i⇞ en modo inverso.

Nota: Si no puede hallarse ninguna emisora TMC, aparece la indicación ACTUALMENTE NO ES POSIBLE LA RECEPCION DE TMC. Al cabo de unos instantes se vuelve al display de guiado hacia el destino.
Si no puede recibirse una emisora TMC durante 10 minutos también aparece la indicación ACTUALMENTE NO ES POSIBLE LA RECEPCION DE TMC y se escucha una breve señal acústica.

Indicación de informaciones de tráfico

Los mensajes de tráfico actuales pueden visualizarse como texto normal.

Para acceder al menú DTM, pulsar la tecla **DTM**.



Pulsando la tecla multifuncional ⚠ aparece una lista de todas las informaciones de tráfico actualizadas disponibles en ese momento.

Pulsando la tecla multifuncional i⇞ se muestra la lista de las informaciones de tráfico actualizadas relevantes para la ruta calculada.

Nota: Si no están disponibles informaciones de tráfico actualizadas, aparece la indicación MENSAJE DE TRAFICO NO RECIBIDO.

En la lista de las informaciones de tráfico actualizadas pueden obtenerse informaciones más detalladas para cada mensaje.

```
A7 Schnelsen Nord Quigborn ▲
A7 Acceso Othmarschen
A24 Cruce Eidelstedt ▼
```

Las marcas de desplazamiento en el borde derecho del display indican que pueden seleccionarse informaciones de tráfico adicionales.
Seleccione el mensaje girando el botón derecho ⊙ y confírmelo pulsando ese mismo botón.
Una vez confirmada la información de tráfico deseada, ésta se visualiza de forma completa. Un mensaje de tráfico típico tiene la siguiente estructura.

- un número de autopista o carretera nacional
- una indicación general del sentido de circulación
- una indicación detallada del lugar y el sentido de circulación
- la incidencia en cuestión
- en caso de conocerse, la causa

```
A7 Acceso Othmarschen -
   Acceso Heimfeld
   Retencion en un tramo ▼
```

Si aparecen marcas de desplazamiento en el borde derecho del display, la información de tráfico ocupa más de 3 líneas.
Pulsando la tecla **NAV** se vuelve a la lista de las informaciones de tráfico actualizadas.

Conectar el modo radio

Pulsar la tecla RAD.
Se pasará automáticamente la última banda de frecuencias seleccionada.

Conectar el modo de menú de radio

En el modo radio, pulsar la tecla RAD.



El modo de menú de radio se conecta y se visualiza. Si en los siguientes 8 segundos no se pulsa ninguna tecla, el aparato volverá a la indicación normal del modo radio.

Ajustar la banda de frecuencias FM

En el modo de menú de radio, pulsar la tecla multifuncional Fm.



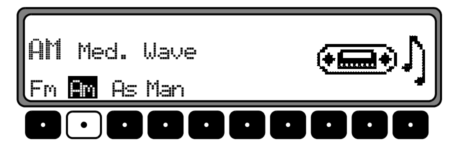
Se sintoniza la última emisora seleccionada y se visualiza el último nivel seleccionado.

Pulsando repetidas veces se pueden seleccionar los niveles DAS Seek Qual., DAS Seek Name, Stations RDS y Stations Fix.

- DAS Seek Qual. (véase también pág. 75).
- DAS Seek Name (véase también pág. 75)
- Stations RDS (véase también pág. 75)
- Stations Fix (véase también pág. 75)

Ajustar la banda de frecuencias AM

En el modo de menú de radio, pulsar la tecla multifuncional Am.



Se sintonizan la ultima banda de frecuencias y la última emisora seleccionadas. Para seleccionar las bandas de frecuencia MW (OM) (Med. Wave), LW (OL) (Long Wave) y SW (OC) (Short Wave), pulse repetidamente la tecla multifuncional Am hasta seleccionar la banda de frecuencias deseada.

Posibilidades de ajuste para la selección de emisoras

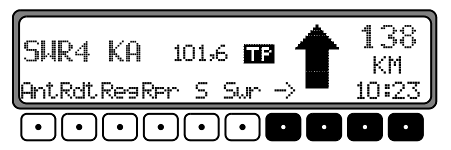
La emisora deseada puede ser ajustada mediante Autostore dinámico (FM), Autostore MW (OM), LW (OL), búsqueda automática de emisoras, búsqueda de emisoras mediante función Scan, sintonización manual y mediante las teclas de emisoras.

Autostore dinámico (FM - DAS)

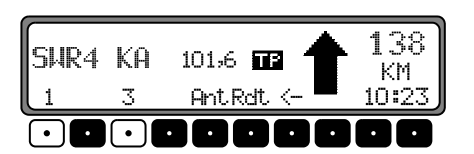
En el modo de menú de radio, pulsar la tecla multifuncional Fm repetidamente hasta que se visualice DAS Seek Qual. o bien DAS Seek Name.



En el modo FM DAS aparecerán en el display las emisoras que se reciben según el ajuste introducido mediante las teclas multifuncionales.



La emisora deseada se ajusta pulsando la tecla que se encuentra por debajo de la abreviación de la estación emisora. Si la emisora elegida transmite varios programas/programas regionales, se puede escoger el programa deseado en un submenú visualizado automáticamente.



Si ya se eligió anteriormente un programa de esta cadena de emisoras, el que haya sido almacenado en último lugar será aceptado sin tener que efectuar una entrada de programa adicional.

La tecla multifuncional -> indica que pulsando estas teclas es posible mostrar y seleccionar otras emisoras.
Si los nombres de emisoras son utilizados abusivamente para transmitir publicidad o noticias, esta emisora será designada con la abreviatura L--... L-Z (L = Local) y no con la abreviatura de la emisora. Esto impide que la barra visualizadora inferior cambie a cada momento. Al seleccionar una emisora, ésta será marcada con una estrella (p. ej.: L*1).
Durante su primera puesta en funcionamiento, y tras efectuarse una interrupción del suministro de corriente, el receptor precisará de poco tiempo para analizar las señales de las emisoras. La visualización se llevará a cabo paso a paso.

Búsqueda de emisoras FM - DAS

Girar el botón giratorio derecho ● hacia la izquierda / derecha. El aparato muestra las emisoras receptibles e identificables en orden alfabético ascendente y descendente.

Búsqueda automática de emisoras OM, OL, OC

Girar el botón giratorio derecho ● hacia la derecha/izquierda en la banda de frecuencias deseada (MW, LW, SW). La radio busca las frecuencias de recepción en orden de frecuencias descendente / ascendente.

Búsqueda Scan

Pulsar el botón giratorio derecho en la banda de frecuencias deseada (FM, MW, LW, SW); en el display aparecerá SC.



Comienza una búsqueda automática de emisoras. El primer recorrido de búsqueda se realizará a un nivel insensible; todos los demás recorridos se llevarán a cabo a un nivel más sensible. Las emisoras que se puedan recibir se oirán durante 8 segundos. Si se desea mantener el programa recibido, pulsar el botón giratorio derecho .

Nota: Con FM DAS, la búsqueda Scan se realizará por orden alfabético.

Filtrado de emisoras en FM - DAS

Es posible desactivar la visualización de diferentes emisoras de la lista de emisoras FM - DAS.
En el modo de menú de radio, pulsar la tecla multifuncional Fil.



Con el botón giratorio derecho pueden seleccionarse las emisoras individualmente. Pulsando el botón giratorio derecho podrá seleccionar entre Play (emisora no filtrada) y Skip (emisora filtrada).
Para conectar o desconectar la función de filtro, deberá pulsar varias veces la tecla multifuncional Fil para conectar (Fil on) o desconectar (No Fil) la función de filtro.

Selección Program Type (PTY)

En el modo de menú de radio, pulsar la tecla multifuncional Pty.



Después, con la tecla multifuncional Pty se selecciona el PTY deseado (véase también pág. 76).

Nota: Sólo se pueden seleccionar los PTY que estén disponibles en ese momento.

Si se ha elegido un PTY, sólo se seleccionarán en FM-DAS las emisoras equipadas con este PTY.
Seleccionando NO PTY, volverán a visualizarse todas las emisoras en FM-DAS.

Activar / desactivar visualización de PTY

Ajustar el modo de menú de radio.



Con la tecla multifuncional Dis se selecciona entre PTY (PTY visualización activada) o Frequency (PTY visualización desactivada).

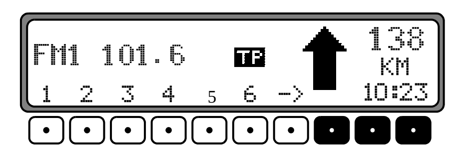
Sintonizar/memorizar emisoras en FM

En el modo de menú de radio, seleccionar con la tecla multifuncional Fm el nivel Stations RDS o Stations Fix.

- Stations RDS (véase también pág. 75)
- Stations Fix (véase también pág. 75)

Memorizar: Se pueden memorizar hasta 12 frecuencias o emisoras.

Para memorizar la emisora o programa que se desee, pulsar la tecla multifuncional 1 - 6 o 7 - 12 hasta que suene una señal acústica.



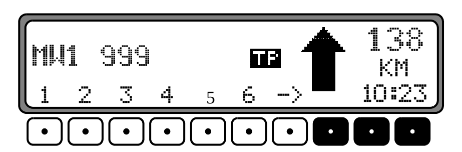
Para acceder a las posiciones de memoria 7 - 12, pulsar la tecla multifuncional ->.

Sintonizar: Presionar la tecla multifuncional 1 - 6 o 7 - 12. Se sintonizará la emisora memorizada.

Sintonización/memorización de emisoras OM, OL, OC

Memorización: Es posible memorizar 12 emisoras en las teclas de emisora. Búsquese la emisora deseada y apriétese la tecla multifuncional deseada, hasta que suene una señal acústica.

Para acceder a las posiciones de memoria 7 - 12, pulsar la tecla multifuncional ->.



Sintonización: Pulsar la tecla multifuncional 1 - 6 o 7 - 12. Se sintonizará la emisora memorizada.

Autostore OM , OL

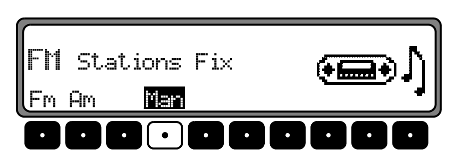
En la banda de frecuencias deseada, pulsar la tecla RAD.



Presionar la tecla multifuncional As varias veces hasta que aparezca Autostore on en el display.
Presionar la tecla multifuncional As hasta que aparezca Seek Autostore en el display.
Se memorizan en las teclas de emisora las 6 emisoras de mejor recepción, por orden de la calidad de la señal.
Para abandonar el nivel de memoria Autostore, emplear la tecla multifuncional As hasta que aparezca (off) en el display. La radio volverá nuevamente al nivel de teclas de emisoras.

Sintonización manual FM

En el modo de menú de radio, seleccionar con la tecla multifuncional FM el nivel Stations Fix.



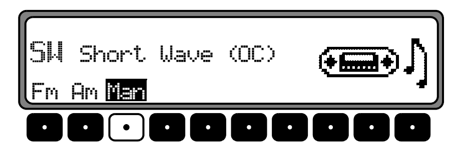
Presionar la tecla multifuncional Man dos veces.

Girar entonces el botón giratorio derecho ●.

Se llevarán a cabo sintonizaciones por pasos de 100 kHz.
En el display se indica con la abreviatura MAN que está activa la sintonización manual. Si no se gira durante un tiempo el botón derecho ● desaparece MAN y se desconecta la sintonización manual.

Sintonización manual OM, OL, OC

En la banda de frecuencias deseada, pulsar la tecla RAD.



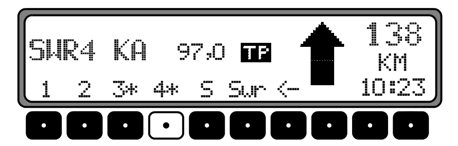
Presionar la tecla multifuncional Man dos veces.
Girar entonces el botón giratorio derecho ●.
Se efectuarán sintonizaciones en pasos de 9kHz (OM), 3kHz (OL) ó 5kHz (OC).
En el display se indica con la abreviatura MAN que está activa la sintonización manual. Si no se gira durante un tiempo el botón derecho ● desaparece la indicación MAN y se desconecta la sintonización manual.

Regionalización

La función RDS - Diversity se efectúa a un nivel suprarregional. Por esta razón, puede ocurrir que, mediante la función RDS - Diversity, se conmute entre diferentes emisoras regionales con programación distinta. Si se diera este caso, habrá que localizar el subprograma regional concreto de forma directa.

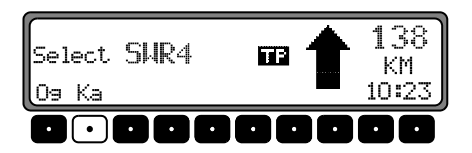
Si una emisora transmite varios programas regionales, esto sólo se podrá ver después de haber seleccionado dicha estación.

Las emisoras que disponen de programas regionales adicionales son caracterizadas por un asterisco (p. ej.: 4*).



Al seleccionar una de estas emisoras (p. ej.: 4*) se visualizarán todos los subprogramas regionales sintonizables de la emisora en cuestión.

Seguidamente se podrá seleccionar el subprograma regional deseado (p. ej. Ka).



Si, a pesar de la función RDS Diversity, la calidad de recepción de un subprograma regional empeora, hay que tener en cuenta que la mayoría de subprogramas regionales sólo se transmiten en un pequeño número de frecuencias. Es por eso que, sólo en algunas ocasiones, el aparato podrá recurrir alternativamente a frecuencias con mejor calidad de recepción.

Activar/desactivar la función de regionalización

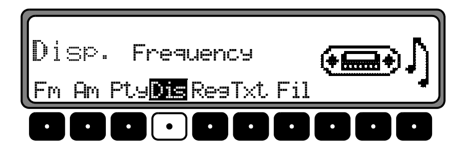
Seleccionar el modo de menú de radio.



Con la tecla multifuncional Reg se activa (on) o desactiva (off) la función de regionalización.

Activar/desactivar la visualización de frecuencias

Seleccionar el modo de menú de radio.



Con la tecla multifuncional Dis seleccionar entre Frequency (visualización de frecuencias activada) o Pty (visualización de frecuencias desactivada).

Activar / desactivar el texto de radio

Seleccionar el modo de menú de radio en FM. Con la tecla multifuncional Txt activar el texto de radio.

```
Aquí aparece el texto de radio
Aquí aparece el texto de radio
Fm Am PtyDis Res Txt Fil
```

De todos los datos que la emisora ofrece, el autorradio filtra y muestra una información por texto de radio.
Sólo puede ser visualizado el texto de radio si la emisora elegida ofrece este servicio.
Es posible que, en situaciones de mala recepción o averías, no se pueda visualizar o se visualice de modo incompleto un texto de radio.
Para abandonar el nivel de texto de radio, pulsar la tecla multifuncional RAD.

Advertencia
Peligro de accidente
Dado que la información que ofrece el texto de radio varía a cada momento, se recomienda encarecidamente desactivar el modo de texto de radio mientras el vehículo esté en marcha para evitar que el conductor se distraiga. Sólo de este modo podrá prevenir posibles accidentes.

Programa de tráfico TP (Traffic Program)

Si una emisora RDS - Diversity emite mensajes de tráfico TP, es posible interrumpir el modo de funcionamiento CD/CDC, OM , OL , OC, o la supresión de volumen, y recibir el mensaje TP transmitido. Además, puede escucharse una emisora en FM conectando las informaciones sobre tráfico de otra emisora en FM.

Para sintonizar una emisora TP existen dos posibilidades diferentes:
- **Seguimiento automático**
- **Programación directa**

En el caso del **seguimiento automático**, siempre se acepta como emisora TP la emisora FM escuchada en ese momento. Si la emisora FM sintonizada no cumpliera los requisitos de recepción o no fuera una emisora TP, el aparato buscará, siguiendo determinados criterios, otra emisora TP.
En el caso de la **programación directa** puede programarse una emisora TP que no sea la emisora FM que se esté escuchando. De esta forma es posible, p. ej., escuchar una emisora FM en concreto conectando las informaciones sobre el tráfico de otra emisora FM.
Si la emisora TP programada no cumpliera más con los requisitos de recepción, el aparato cambiará al seguimiento automático hasta que pueda sintonizarse otra vez la emisora TP programada.

Si el aparato reconoce que hay una emisora TP disponible, esto será indicado en la pantalla mediante TP.
Si la función TP está activada, esto se indicará en la pantalla mediante el símbolo invertido TP.

Activar/abandonar el menú TP

Activar: Pulsar la tecla TP (no se debe estar transmitiendo ninguna información sobre el tráfico).



Presionar la tecla multifuncional TP.

Abandonar: Pulsar la tecla TP o el menú TP desaparecerá automáticamente tras 8 seg. sin accionar ninguna tecla.

Conexión / desconexión del programa de tráfico TP

En todos los modos de funcionamiento y en todas las bandas de frecuencia puede conectarse o desconectarse TP pulsando la tecla TP durante más de dos segundos.
TP también puede activarse o desactivarse en el menú TP.
Activar: Para conectar TP en el menú TP, pulsar la tecla multifuncional TP varias veces hasta que aparezca TP on en el display.



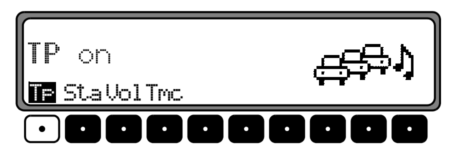
Desactivar: Para desactivar TP en el menú TP, pulsar la tecla multifuncional TP varias veces hasta que aparezca TP off en el display.



Después de cambiar a la visualización normal, TP estará desactivado.

Seleccionar seguimiento automático

En todos los modos de funcionamiento y en todas las bandas de frecuencia puede activarse el seguimiento automático pulsando la tecla TP durante más de dos segundos.
Para conectar el seguimiento automático en el menú TP, pulsar la tecla multifuncional TP varias veces hasta que aparezca TP on en el display.



Nota: Si antes se programó una emisora TP de forma directa, ésta volverá a ser seleccionada como emisora TP.

Seleccionar/borrar la programación directa

Activar el menú TP.
Seleccionar: Pulsar la tecla multifuncional Sta.



Seleccionar con el botón giratorio derecho la emisora TP deseada. Si no se acciona ningún mando durante un tiempo se conecta la emisora seleccionada.
Borrar: Pulsar la tecla multifuncional Sta.



Seleccionar Autoselect con el botón giratorio derecho y confirmar pulsándolo. Transcurridos unos instantes sin accionar ningún mando se borra la programación directa.
Abandonar el menú TP.

Activar/desactivar modo silencio

Tras haber sintonizado una emisora TP ó EON es posible activar el modo silencio pulsando brevemente la tecla TP.



Tras ello, únicamente se conectarán las informaciones sobre el tráfico y las del sistema de navegación. Pulsando nuevamente la tecla TP se desactiva el modo silencio.

Interrupción de información TP

Durante la información TP pulsar brevemente la tecla TP.
La información transmitida en ese momento se interrumpirá y el aparato volverá al modo de funcionamiento seleccionado anteriormente.

Volumen de información TP

Activar el menú TP. Presionar la tecla multifuncional Vol.



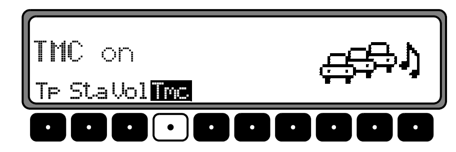
Con el botón giratorio de la derecha pueden seleccionarse cuatro ajustes diferentes (0 - 3). Esto significa que, dependiendo del ajuste, el volumen se eleva en un valor determinado.

- Ajuste 0 - no sube el volumen
- Ajuste 1 - aumento ligero del volumen
- Ajuste 2 - aumento medio del volumen
- Ajuste 3 - aumento pronunciado del volumen

Activar / desactivar TMC

Nota: Consulte más informaciones sobre el sistema TMC en “Guiado dinámico hacia el destino” en página 47.

Activar el menú TP.

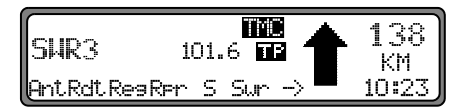


Activar:
Pulsar la tecla multifuncional Tmc varias veces hasta que aparezca TMC on en el display.

Desactivar:
Pulsar la tecla multifuncional Tmc varias veces hasta que aparezca TMC off en el display.

Nota: No es posible seleccionar ni acceder a funciones de navegación dinámica (ruta dinámica, información de tráfico).

Indicación de emisoras TMC de posible recepción



Si el sistema pudiera recibir una emisora TMC y la emisora estuviera activada como se describe en “Activar / desactivar TMC” en página 59, será mostrado mediante las siglas TMC en la pantalla. Las informaciones TMC podrán entonces ser recibidas y evaluadas por el sistema de navegación. Estos mensajes de tráfico se reciben de forma gratuita.

Modo silencio del teléfono

En caso de disponer de instalación de teléfono y de que la línea de modo silencio del teléfono esté conectada al autorradio, es posible ajustar el modo de funcionamiento del mismo en el menú del usuario (página 68).
Si se ajusta mute, la radio pasará al modo silencio en caso de haber una llamada telefónica.
Si se selecciona audio signal, el tono del teléfono será emitido a través del autorradio en caso de haber una llamada (deberá estar conectado el encendido del vehículo).
Sin embargo, esto sólo puede realizarse si existe una instalación con salida de altavoces para manos libres adicional al teléfono que esté conectada a la radio. En ambos casos aparecerá PHONE en el display.



Notas sobre discos compactos (CD)

Un CD sucio puede llevar a cortes de sonido. Para garantizar un nivel óptimo de sonido, respétese lo siguiente:

- Agarre el CD únicamente por los bordes. No se debe tocar jamás la superficie del disco; es preciso mantenerla limpia.
- No se debe pegar nada sobre el CD.
- Proteja el CD contra la luz del sol directa y fuentes de calor, tales como calefacciones, etc.
- Antes de ponerlo en marcha, límpiese el CD con un paño de limpieza a la venta en establecimientos, pasando el trapo por encima, desde el centro hacia el borde. No deben ser utilizados disolventes como gasolina, diluyentes u otros detergentes comerciales, así como sprays anti-estáticos.

Correcto	**Incorrecto**
Incorrecto	**Correcto**

Introducción / expulsión de CD

Introducción:

Introducir el CD en la ranura, con el lado estampado mirando hacia arriba. El aparato introduce el CD automáticamente y comienza a reproducir el disco desde el primer título.

Después de haber reproducido el último título, el aparato comienza de nuevo con la reproducción del primer título del CD.

Si ya se encuentra un CD introducido dentro, pulsar la tecla CD. Si lo último que se tenía seleccionado era el modo cambiador de CD/AUX, entonces habrá que cambiar con la tecla multifuncional Scd de nuevo a modo CD.



Expulsión:

Para extraer un CD, pulsar la tecla : el CD será expulsado. Ahora se puede sacar el CD.

Nota: Al desconectar el aparato no será expulsado el CD, sino que se quedará metido dentro.

Salto de títulos: hacia adelante / hacia atrás

Presionar la tecla multifuncional >| (hacia adelante) o |< (hacia atrás).



Accionando repetidamente las teclas multifuncionales es posible saltar varios títulos hacia adelante o hacia atrás. Después de llegar al último título, el aparato volverá al primer título. Análogamente se efectúa un cambio del primer título al último título.
Si al seleccionar la función de salto de título hacia atrás el título ya llevaba sonando más de 10 segundos, volverá a sonar desde el principio el mismo título.

Búsqueda Scan

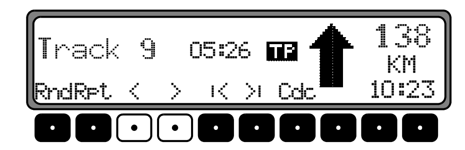
Pulsar el botón giratorio derecho ●; en el display aparecerá SC.



Todos los títulos del CD que vengan a continuación serán reproducidos durante 10 segundos cada uno. Para finalizar el proceso de detección exploradora (Scan), apriétese de nuevo el botón giratorio derecho ●.

Avance / retroceso rápidos

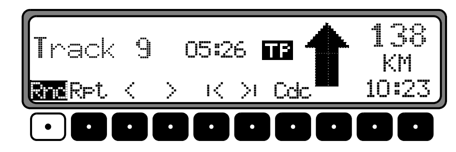
Pulsando la tecla multifuncional > se acciona el avance rápido (audible), y pulsando la tecla multifuncional < se activa el retroceso rápido (audible).



Soltando la tecla multifuncional, se finaliza el proceso de avance / retroceso rápido.

Reproducción aleatoria (Random Play)

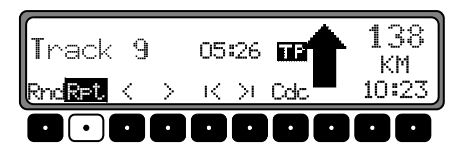
Pulsando la tecla multifuncional Rnd se activa el sistema de reproducción aleatoria. Los títulos del CD serán reproducidos en orden arbitrario. Las letras Rnd aparecerán invertidas.



Pulsando de nuevo la tecla multifuncional Rnd se desactiva la función de reproducción aleatoria.

Repetición de títulos (Repeat)

Pulsando la tecla multifuncional Rpt se activa la "Repetición de títulos". Las letras Rpt aparecerán invertidas.



Pulsando de nuevo la tecla multifuncional Rpt se desactivará la función de "Repetición de títulos".

Número de títulos y tiempo total de reproducción

En modo CD, pulsar la tecla CD. Pulsando la tecla multifuncional Trk se indica brevemente el tiempo ya transcurrido.



Pulsando la tecla multifuncional Ttl se indicarán brevemente el número de títulos y el tiempo completo de duración del CD actual.

Circuito protector de temperatura

Para evitar que el diodo láser se caliente demasiado, el aparato dispone de un circuito protector de temperatura.
Al activarse dicho circuito protector, aparecerá durante 8 segundos el aviso Temp y el aparato volverá nuevamente al modo de radio.
Después de transcurrir una fase de enfriamiento, podrá ser accionada nuevamente la función de modo CD. Si aun así la temperatura sigue siendo demasiado elevada, el aparato volverá a la fuente de señal anteriormente seleccionada.

Preparación del cambiador de CD

Si al aparato de radio lleva conectado un cambiador de CD, éste estará en disposición de servicio desde el momento en que haya sido cargado con discos CD. Cuando se halle el cargador lleno, cierre la placa corrediza. Los demás ajustes se llevarán a cabo a través de la parte frontal de manejo del aparato de radio.

Carga/descarga del cargador de CD

Para retirar el cargador de discos CD, abra la placa corrediza del cambiador, y apriete la tecla de expulsar. El cargador será expulsado y podrá ser extraído.
Al colocar los CD, preste atención a la indicación que va impresa en el cargador.

Nota: Los CD mal colocados no serán reproducidos.

Nota: Para garantizar el cambio más rápido posible de discos CD, el cargador deberá ser cargado siempre partiendo del compartimento 1, y desde ahí sucesivamente.

Reproducción de CD

Pulsar la tecla CD. Si era el cambiador de CD lo último que se hallaba activado, o si no hay colocado ningún CD para la reproducción o está introducido el CD de navegación, entonces el equipo se encuentra en el menú del cambiador de CD.
Si lo último seleccionado ha sido el modo de CD, entonces habrá que cambiar con la tecla multifuncional Cdc al modo del cambiador de CD.
El disco CD escuchado en último lugar será reproducido justo en el sitio donde se había abandonado al desconectar el equipo.
Los CD colocados pueden seleccionarse girando el botón giratorio derecho. Durante el tiempo de selección se visualizarán las indicaciones Loading CD X. A continuación, se visualizará el número de compartimento del cargador, así como el número del título que está sonando del CD seleccionado.



Si el compartimento seleccionado (p. ej.: compartimento 2) careciera de CD, el display lo indicará brevemente mediante el aviso NO CD 2. Una vez terminado el último título de un CD, pasa a reproducirse automáticamente el siguiente disco.

Para instrucciones de manejo adicionales véase el epígrafe “modo CD” (Pág. 61):

- “Notas sobre discos compactos (CD)” en página 61
- “Salto de títulos: hacia adelante / hacia atrás” en página 62
- “Búsqueda Scan” en página 62
- “Avance / retroceso rápidos” en página 62
- “Reproducción aleatoria (Random Play)” en página 62
- “Repetición de títulos (Repeat)” en página 63
- “Número de títulos y tiempo total de reproducción” en página 63

Denominación de un CD

En modo de cambiador CD, pulsar la tecla CD. Después, pulsar la tecla multifuncional Nam.



Para dar o para cambiar un nombre, pulse la tecla multifuncional Edt.



Con las teclas multifuncionales <- y -> puede elegir la posición deseada (señal inversa de edición).



Seleccionar las letras del nombre por medio del botón giratorio derecho y confirmar pulsando el mismo botón.

Al apretar el botón giratorio derecho se salta a la siguiente posición.

Es posible introducir 8 posiciones como máximo.

Al salir del menú CDC, queda memorizado el nombre.

Para borrar un nombre existente, pulsar la tecla multifuncional Nam.

Elegir con el botón giratorio derecho el nombre que va a ser borrado.



Ahora, pulsando la tecla multifuncional Del puede borrar el nombre.

Función de filtro de CD

En modo de cambiador CD, pulsar la tecla CD. Después, pulsar la tecla multifuncional Fil.



En el cambiador de CD Silverstone 2660 se pueden seleccionar individualmente los títulos del CD actual mediante el botón giratorio derecho. Pulsando el botón giratorio derecho podrá seleccionar entre Play (título no filtrado) y Skip (título filtrado).

Para conectar o desconectar la función de filtro, deberá pulsar varias veces la tecla multifuncional Fil para conectar (Fil on) o desconectar (No Fil) la función de filtro.

En los cambiadores de CD Silverstone 2630 y 2640, mientras se está escuchando un títulose puede seleccionar pulsando el botón giratorio derecho entre Play (título no filtrado) y Skip (título filtrado).

Nota: La función de filtro sólo puede ser activada si fue almacenado previamente un nombre para el CD elegido.

Acceder/abandonar el menú del usuario

Tras haber accedido al menú de usuario, podrán ser efectuados en dos niveles los siguientes ajustes básicos, dependiendo de los intereses personales del usuario.
Primer nivel:

- Gal- Regulación de volumen dependiente de la velocidad
- Tel- Funcionamiento del teléfono
- Led- Ajuste del diodo intermitente
- M/S- Ajuste para optimizar la recepción
- Nav- Ajuste de mensajes acústicos del sist. de navegación
- Aux- Ajuste de entrada AUX

Segundo nivel:

- Cmp- Ajuste de la visualización de la brújula
- BeU- Ajuste del volumen de la señal acústica

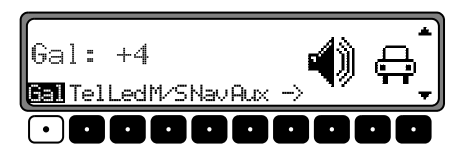
Se accede al menú de usuario pulsando la tecla SOUND durante más de 2 segundos.



Para acceder al segundo nivel del menú de usuario, pulsar la tecla multifuncional ->.
Para salir del menú de usuario, pulsar la tecla SOUND de nuevo.

Ajuste de la conexión GAL

La conexión GAL es una conexión reguladora del autorradio destinada a elevar automáticamente el volumen del mismo, dependiendo de la velocidad del vehículo. Esta función está ideada para compensar los ruidos de marcha que se producen al conducir a una velocidad elevada.
Acceder al menú de usuario. Presionar la tecla multifuncional Gal. Seleccionar entre 0 y +15 pulsando el botón giratorio de la derecha.



Mediante el ajuste GAL es posible fijar el inicio de la subida de volumen que corresponda a la velocidad de recorrido.
El ajuste será memorizado automáticamente.
Significado:

- 0 - no hay subida de volumen
- +1 - la subida de volumen comienza a baja velocidad
- +15 - la subida de volumen comienza a alta velocidad

Funcionamiento de supresión de volumen por teléfono (Tel)

Si se tiene instalado en el vehículo un teléfono con función "manos libres", la conversación telefónica puede ser efectuada a través del autorradio. Así no será necesario montar un altavoz adicional. Para ello, las líneas de señal (BF - entrada teléfono y masa – entrada teléfono) deben estar conectadas al autorradio (véase pág. 77).

Para efectuar el ajuste deseado, acceder al menú de usuario. Pulsando la tecla multifuncional Tel elegir entre audio signal y mute.



- mute - Modo silencio
- audio signal - Conversación telefónica a través del autorradio

Ajuste para optimizar la recepción (M/S)

Para optimizar la recepción puede elegirse entre tres ajustes para optimizar la recepción.

Acceder al menú de usuario. Pulsando la tecla multifuncional M/S elegir entre Stereo, Mono y Auto.



- Auto: Ajuste para funcionamiento normal - es decir: el aparato cambia de estéreo a mono y viceversa según el nivel de calidad de recepción (lo cual garantiza un ajuste óptimo para casi todas las zonas de recepción).
- Stereo: Ajuste para situaciones de recepción extraordinarias – esto significa que el aparato está continuamente en modo estéreo.
- Mono: Ajuste para recepciones con reflexiones constantes – es decir, el aparato permanece constantemente en modo Mono.

El ajuste se activa inmediatamente y también permanece cuando se apaga el aparato.

Ajuste del diodo intermitente (Led)

Mediante esta función puede ser conectado o desconectado el efecto intermitente del diodo (parpadea cuando el aparato está apagado).

Acceder al menú de usuario. Pulsando la tecla multifuncional Led elegir entre blinking (LED conectado) y off (LED desconectado).



El ajuste será memorizado automáticamente.

Ajuste de los mensajes acústicos del sistema de navegación (Nav)

Mediante esta función se puede ajustar el modo en que se escuchan los mensajes del sistema de navegación.

- only: Se suprime el volumen de la fuente de audio y únicamente se escucha el mensaje del sistema de navegación.
- mixed: Se baja el volumen de la fuente de radio que se está escuchando. El mensaje del sistema de navegación se ajusta al mismo volumen que tenía la fuente de audio, pero puede regularse adicionalmente +/-6 dB Si, a continuación, se varía el volumen de la fuente de audio, también variará el volumen de sistema de navegación.
- independ: La fuente de audio y el sistema de navegación pueden ajustarse a valores diferentes.

Para efectuar el ajuste deseado, acceder al menú de usuario. Con la tecla multifuncional Nav elegir entre only, mixed y independ.



El ajuste será memorizado automáticamente.

Entrada AUX (Aux)

Si no se encuentra conectado un cambiador de CD, se pueden conectar las conexiones BF del cambiador de CD. De este modo, podrá conectar a estas conexiones un aparato externo (Discman, Walkman, etc.). Para efectuar el ajuste deseado, acceder al menú de usuario. Con la tecla multifuncional Aux elegir entre AUX Mode on (encendido) y Aux Mode off (apagado).

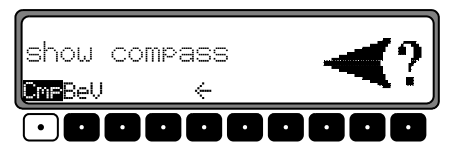


El ajuste será memorizado automáticamente.

En el modo CD hay que pulsar la tecla multifuncional Aux para seleccionar el modo AUX.

Visualización de la brújula

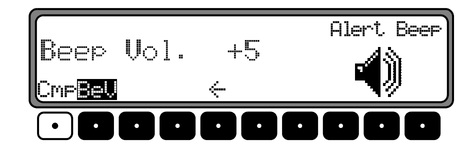
Si no está activado el guiado hasta destino, existe la posibilidad de visualizar una brújula en la parte derecha del display.
Para efectuar el ajuste deseado, acceder al menú de usuario.
Pulsando la tecla multifuncional -> acceder al segundo nivel del menú de usuario. Con la tecla multifuncional Cmp elegir entre show compass (se visualizará la brújula) y hide compass (no se visualizará la brújula).
Si están desactivados la visualización de la brújula y el guiado hasta destino, en el modo FM - DAS se asignarán abreviaturas de emisoras a 9 teclas multifuncionales.



El ajuste será memorizado automáticamente.

Volumen de la señal acústica

Mediante esta función puede regularse el volumen de las señales acústicas (p. ej.: la confirmación de memorización).
Para efectuar el ajuste deseado acceder al menú de usuario.
Pulsando la tecla multifuncional -> acceder al segundo nivel del menú de usuario. Presionar la tecla multifuncional BeV . Seleccionar entre 0 (silencioso) y +5 (alto) pulsando el botón giratorio de la derecha ●.



El ajuste será memorizado automáticamente.

Acceder al menú de servicio y abandonarlo

En el menú de servicio pueden consultarse las siguientes informaciones:

- Model-No.: - Indicación del número de modelo
- Serial-No.: - Indicación del número de serie
- Changer Reset - Reinicio del cambiador de CD (si se dispone de él); para reiniciar, pulsar la tecla multifuncional Res.
- GAL - Visualización de la elevación actual del volumen GAL (volumen dependiente de la velocidad)
- Radio Software - Visualización de las versiones de software de la radio
- Radio Bolo - Visualización del nivel de Bolo de la radio
- Navi Rom - Visualización del nivel Navi Rom/Lib
- Navi Flash - Visualización del nivel Navi Flash
- RTC Value - Visualización del valor RTC

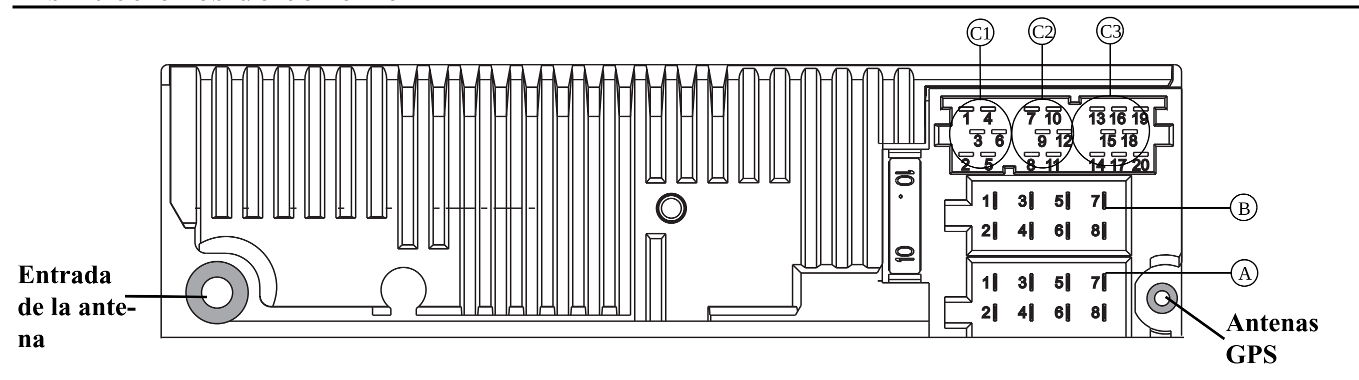
Para ajustar el menú de servicio, pulsar simultáneamente la tecla NAV y la tecla multifuncional 10 en el modo de radio.



Con las teclas multifuncionales Nxt y Prv, o girando el botón de la derecha pueden elegirse los diferentes puntos.
Para abandonar el menú de servicio, pulsar la tecla multifuncional End.

Activación de la función de reinicio

Si debido a un mal funcionamiento del aparato no pudiera manejarse el mismo o se produjera otro fallo, puede reiniciarse (reset) el software interno del aparato pulsando la siguiente combinación de teclas.
Para reiniciar, pulse la tecla multifuncional 1, la tecla multifuncional 3 y la tecla TP simultáneamente.
Después de reiniciar el software deberá introducirse el CD de navegación.



¡Atención! Los bornes 30 y 15 han de ser conectados siempre por separado, puesto que, en caso contrario, se elevaría el consumo de corriente con el aparato desconectado. La cámara de conexión A no es igual en todos los tipos de vehículo. Medir, por tanto, los niveles de tensión antes del montaje.

Cámara A

1	Señal de velocidad (GAL)
2	Señal de las luces de marcha atrás
3	Supresión de volumen / Conexión ante llamadas entrantes
4	Positivo permanente (Borne 30)
5	Salida de control para antena automática/amplificador
6	Iluminación (Borne 58)
7	Positivo conmutado (Borne 15)
8	Masa (Borne 31)

Cámara B

1	Altavoz trasero derecho +
2	Altavoz trasero derecho -
3	Altavoz delantero derecho +
4	Altavoz delantero derecho -
5	Altavoz delantero izquierdo +
6	Altavoz delantero izquierdo -
7	Altavoz trasero izquierdo +
8	Altavoz trasero izquierdo -

Cámara C1

1	LineOut parte trasera izquierda
2	LineOut parte trasera derecha
3	BF Masa
4	LineOut parte delantera izquierda
5	LineOut parte delantera derecha
6	LineOut subwoofer

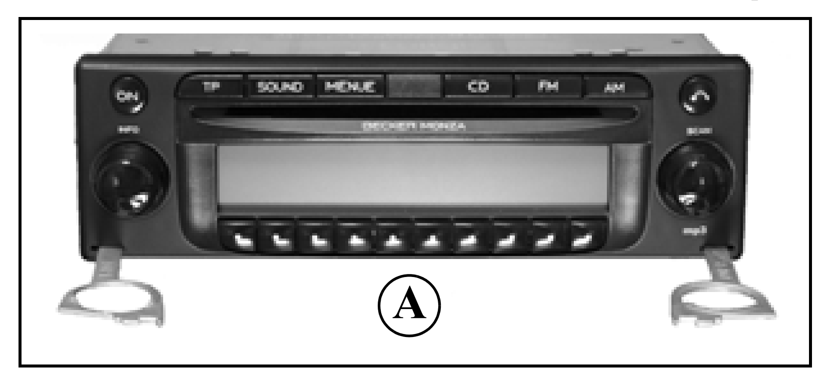
Cámara C2

7-12	Conexión específica para cambiador de CD Becker

Cámara C3

13	Entrada teléfono BF
14	Entrada teléfono - masa
15-17	Conexión específica para cambiador de CD Becker
18	CD BF masa (AUX)
19	CD BF izquierda (AUX)
20	CD BF derecha (AUX)

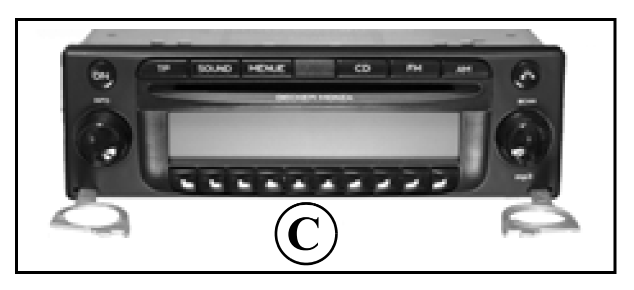
Este equipo integra un soporte universal para cajas de montaje DIN. No se requiere ningún marco de montaje. El aparato se introduce en la caja de montaje y se fija con los pasadores suministrados.
Establezca las conexiones eléctricas para el montaje. Deslice ahora el aparato en la caja de montaje. Introduzca después los pasadores hasta el primer punto de encastre en los orificios que se encuentran en la parte frontal del aparato (Ilustración A). Entonces, como muestra la ilustración B, enclave la radio tirando de ambos pasadores. Retire a continuación los pasadores.

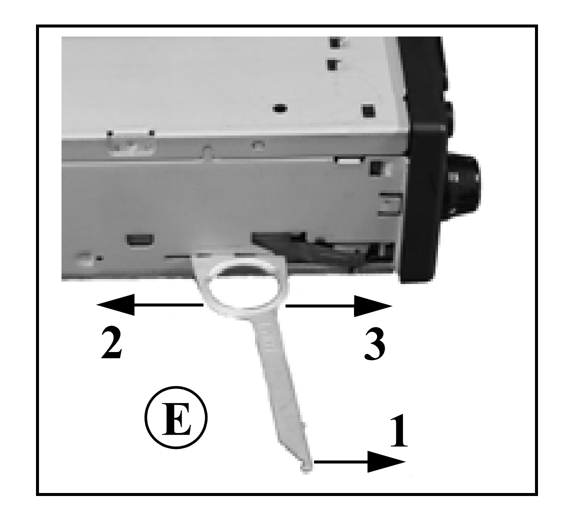


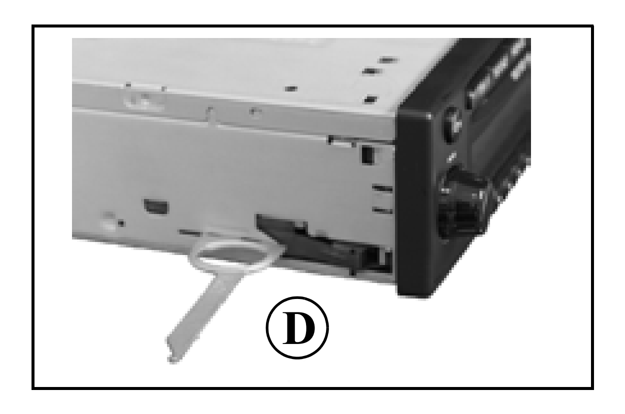


Instrucciones de montaje y desmontaje

Para desmontar el aparato, éste ha de ser desenclavado en primer lugar. Para ello, introduzca los pasadores hasta el segundo punto de encastre tal y como se muestra en la figura A. Saque ahora el aparato tirando de ambos pasadores (figura C). Retire ahora los pasadores presionando los resortes situados a la derecha e izquierda del aparato.
Si el equipo estaba montado en otro vehículo, puede resultar necesario antes del montaje reajustar dichos resortes. Para ajustar el resorte, introducir el pasador como muestra la figura D; corregir después como indica la figura E (empujar el pasador ligeramente hacia la dirección 1, desplazando al mismo tiempo el pasador hacia la dirección 2 ó 3).







SISTEMA RDS

Este autorradio ofrece la posibilidad de recibir señales RDS en UKW (onda ultracorta). RDS es una abreviatura inglesa que significa “sistema de datos por radio”. RDS designa un procedimiento mediante el cual pueden ser transmitidas informaciones adicionales inaudibles en emisoras de UKW. Esto significa que la emisora transmite informaciones gracias a las cuales el autorradio puede llevar a cabo una evaluación.

Nivel DAS Seek Qual.

En el nivel DAS Seek Qual. se clasifican en una lista según su calidad de recepción todos los programas RDS sintonizables e identificables. Las funciones de Autostore dinámico, búsqueda automática de emisoras y búsqueda Scan utilizan esta lista.

Nivel DAS Seek Name

En el nivel DAS Seek Name se almacenan por orden alfabético en una lista los nombres de todos las emisoras RDS sintonizables e identificables. Las funciones de Autostore dinámico, búsqueda automática de emisoras y búsqueda Scan utilizan esta lista.

Nivel Stations RDS

En el nivel Stations RDS sólo pueden almacenarse las emisoras RDS identificables. Se cambia continuamente a la frecuencia con mejor recepción de esa emisora.
En la búsqueda con Stations RDS, el equipo sólo se detiene en emisoras identificables.

Nivel Stations Fix

En el nivel Stations Fix se pueden memorizar las frecuencias en las teclas de emisoras. No tiene lugar una evaluación RDS. La búsqueda con Stations Fix corresponde a la sintonización manual FM (Página 54).

PTY (Program Type)

El sistema PTY posibilita la elección de ciertos tipos de programa como por ejemplo: deporte, música popular, música clásica, etc.

El PTY es emitido a través de la emisora RDS, siempre y cuando esta función esté instalada en la emisora correspondiente. Es posible visualizar el tipo de programa de la emisora sintonizada o realizar una búsqueda de un determinado PTY.

Ejemplos de tipo de programa:

NEWS	Noticias
POP M	Música pop
AFFAIRS	Política y actualidad
ROCK M	Música rock
INFO	Programas especiales hablados
SCIENCE	Ciencia
EDUCATE	Educación y formación continua
LIGHT M	Música ligera
DRAMA	Radionovelas y literatura
CLASSICS	Música clásica
CULTURE	Cultura, iglesia y sociedad
EASY M	Música ambiental
VARIED	Programas de variedades
SPORT	Deporte
OTHER M	Programas musicales especiales
WEATHER	Información meteorológica
FINANCE	Informaciones financieras
CHILDPRG	Programas infantiles
SOCIAL	Temas sociales
RELIGION	Temas religiosos
PHONE IN	Entrevistas
TRAVEL	Temas de viajes
LEISURE	Temas de ocio
JAZZ	Música jazz
COUNTRY	Música country
NATION M	Música popular
OLDIES	Éxitos de ayer
FOLK	Música folclórica
DOCUMENT	Documentales
NO PTY	Sin PTY

Bandas de frecuencia	:	FM 87,5 MHz - 108 MHz MW (OM) 531 kHz - 1620 kHz LW (LO) 153 kHz - 282 kHz SW (OC) 5800 kHz - 6250 kHz
Banda de frecuencias	:	20 Hz - 20 kHz en modo CD 30 Hz - 15 kHz en FM 50 Hz - 2,5 kHz en OM, OL, OC
Potencia de salida	:	4 x 18 vatios
Sección de los cables	:	mín. 0,75 mm²
Impedancia de altavoces	:	mín. 4 Ω
LineOut	:	4 salidas analógicas Line Out (Ua max 3Vef a 10 kΩ)
GAL	:	Para utilizar el GAL (regulacion del volumen en función de la velocidad), en el tacómetro electrónico del vehículo debe existir una tensión rectangular con una amplitud relativa a la masa de +4 V - +12 V. La subida de volumen se realiza en 7 etapas de 2,5 dB cada una.
Antena	:	Impedancia de 50 Ω
Entrada de teléfono BF	:	Tensión máxima de entrada 8 V (en caso de fallos, deberá insertarse en la línea de señal un repetidor 1 : 1 del tipo habitual en el comercio).
Entrada AUX	:	16 KΩ de resistencia de entrada, tensión máx. de entrada 1,7 Veff
Supresión de volumen por teléfono	:	Nivel bajo activo < 2 voltios
Tensión de alimentación	:	12 voltios
Conexión CD	:	Se pueden conectar los cambiadores de CD de Becker Silverstone 2630, 2640, 2660 y 7860.
Discos CD reproducibles	:	Sólo es posible utilizar discos CD que correspondan a la norma DIN EN 60908. No se recomienda el uso de discos CD de 8 cm con adaptador.

HOJA INFORMATIVA

Estimado radioyente:

Según las normas vigentes de la CE, este receptor de radio puede ser utilizado por cualquier persona. Este aparato cumple las normas europeas (o normas nacionales armonizadas) actualmente vigentes. La marca de identificación garantiza el cumplimiento de las especificaciones de compatibilidad electromagnética vigentes para este aparato. Esto significa que se han reducido al máximo las interferencias que su equipo pueda causar en otros dispositivos eléctricos o electrónicos, así como las influencias negativas de estos últimos sobre su equipo.

- La señal de autorización de tipo EG (e1), otorgada por la Oficina Federal de Automoción alemana (KBA) en conformidad con la directiva europea de compatibilidad electromagnética en automóviles 95/54/EG, permite el montaje y el uso en vehículos de las clases M, N y O.



- Quedan cumplidas las exigencias de compatibilidad electromagnética específicas del aparato conforme a las siguientes normas europeas:
  - EN 55013
  - EN 55020